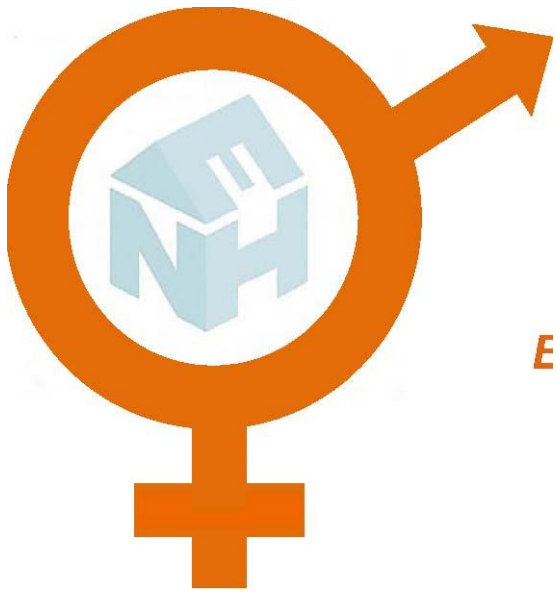


NATIONAL INSTITUTE OF STATISTICS AND GEOGRAPHY

National Household Survey 2015

Module on the status of household property.

*Evidence and Data for Gender
Equality
(EDGE)
Project*



Interviewer Manual



EDGE Project Presentation

Módulo Situación de bienes en el Hogar

The project Evidence and Data for Gender Equality (EDGE), is an initiative of the Statistics Division of the United Nations and UN Women, in collaboration with existing efforts, seeking to develop comparable indicators with gender perspective in the areas of health, education, employment, entrepreneurship and ownership of assets. At this stage, the project goal is the development of methodological guidelines for measuring, at the individual level, asset ownership and entrepreneurship with a gender perspective.

Traditional studies on poverty define it as a condition of the population that lacks sufficient income to meet their basic needs (food and non-food), but obviate the range of vulnerabilities resulting from the shortage of resources and opportunities. By studying the presence or absence of assets in the study of poverty, attention to a host of benefits generated during the life cycle is extended by owning assets such as a house, a land, a machine used at work, savings, among others, goods that a person has and can use to generate profits. Since most of the assets are privately owned, that is, having one or several owners, it is possible to study the relationship between the situation of ownership and control over assets in relation to the poverty of individuals. Some studies suggest an unequal distribution of the benefits of the assets within the home to the detriment of women, and identified differences in the way women acquire, use and feature assets.

There is evidence that men and women acquire assets through different channels. Therefore, measuring the assets owned individually provides information to display development conditions more clearly, and focuses on the participation and welfare of women's economic vulnerability and bargaining power within the household, especially when confronted with the dissolution of the household by death, divorce, separation or abandonment.

Finally, information on the status of possession and control of assets at the individual level within households is useful for the design of public policies concerning:

1. The participation of women in decision-making and empowerment,
2. understanding of productive life and entrepreneurship, and
3. reducing poverty and vulnerability.

However, to date there is little data on the ownership and control of assets at the individual level, even lesser of studies with national coverage with sufficient statistical validity. Today, the collection of data on assets is done at the household level through questions that ask whether any household member owns a house, land, or some other key goods.

¹ The EDGE Project aims to accelerate existing efforts to generate comparable data from a gender perspective. The effort focuses attention on (i) the development of a platform for compiling data and metadata on international education, employment and health, (ii) the development of methodological guidelines for measuring entrepreneurial activity and assets disaggregated to the level of the individual with a gender perspective, and (iii) testing guidelines in a group of countries. The project has a Steering Committee composed of National Statistical Offices, members of the Inter-agency Expert Group on Gender Approach to Statistics, the UN Regional Commissions, regional development banks and development agencies for creating key gender data, including the World Bank and the OECD.

To integrate the generation of data on ownership and control of assets at the individual level to the official statistics, the EDGE initiative is working to create guidelines and methodologies on the following topics::

- What assets should be measured?
- How do you define and measure the ownership and control of assets at the individual level?
- Who in the home should be reporting on the ownership and control of assets?
- How should participation and business performance be measured?
- What indicators should be proposed for regular measurement?

EDGE methodology for the ownership of assets is a set of rights which include alienation, management and use of benefits derived from active use. These rights vary in different meanings and contexts and apply to a single individual or to several individuals. One approach to collect information on the rights of assets is the control you have over them in sales decisions and inheritance and the degree of autonomy in these decisions.

In order to test and refine the EDGE methodology, the National Statistical Offices of eight countries² have agreed to a trial in 2015 of the collection of data on asset ownership and involvement in entrepreneurship at the individual level. The lessons learned from the pilot tests will be incorporated into the final guidelines for the measurement of ownership and control of assets with a gender perspective, which will be presented for approval to the Statistical Commission of the United Nations in 2017.

Introduction to the objectives of the module on the situation of goods at home

The purpose of the application of the module in the NHS is to test the EDGE methodology for measuring ownership, control of assets and entrepreneurship with a gender perspective in Mexico. This work includes quantitative and qualitative valuations about EDGE module design and the design of response categories of the population surveyed to ensure that the questions are clear, that the difficult and sensitive questions are identified, and that the theoretical concepts are transformed into measurable questions; the feasibility of interviewing members elected are according to the protocols of selection and application of the interview; and the relevance of the proposed indicators for the context of each country.

Module Objective

Module on the situation of goods at home aims to test concepts and strategies for data collection on the participation of household members and their social network, both regarding the possession and control of assets as: land, animals and equipment for the farm, as of financial assets, loans and their business activities.

Time of application of the module on the situation of household goods

The application³ of the module on the Situation of Goods at Home is preferably carried out in a household with two major adults. The time of application may coincide with that of the National Household Survey (ENH), provided that the reporting by the NHS is right for the module. If not adequate, the module will be applied later.



For the application of the module, it is essential that the interview with the appropriate respondent is private, even when more than one respondent is at home at the time of the interview.

² The countries are: Fiji, Georgia, Maldives, Mexico, Mongolia, Philippines, South Africa y Swaziland.

³ For the application of the module on the situation of household goods, the interviewer will utilize the technique of interviewing described in Chapter 4 of the interviewer from the National Household Survey 2015 Manual.

When the respondent of the ENH basic questionnaire is a suitable respondent, the module can be applied following the ENH.

- a. If another suitable respondent is present, their interview will follow that of the first respondent.

Appointments may be made with the appropriate respondent(s) if they are not present at the time of execution of the basic questionnaire.

Suitable respondent for the module on the situation of household goods.

One of the objectives of the pilot is to interview the two adults who make up the principal couple of the household: head of household and his/her spouse or companion, 18 years or older.

If there is no principal couple, you must interview the head of the household and another adult member of the household who has knowledge of the requested information. If more than one such adults exist, select the adult of the opposite sex to that of the primary respondent, 18 years or older and whose birth date is closest to the interview date.

When a principal couple does not exist, or one member is unavailable for the interview for the duration of your stay in the community during the undertaking of the questionnaire, another adult member of the household must be selected. If more than one such adults exist, select the adult of the opposite sex to that of the primary respondent, 18 years or older and whose birth date is closest to the interview date.

The purpose of the second interview in both cases, is to get another perspective on the situation of household assets and rights on them, and the benefits and uses by adult household members.



The module can be applied to a non-member of household if the principal couple is not in a position to keep the appointment during the undertaking of the questionnaire in the area. You should apply the module to two adults per household, unless there is only one adult household member.

33Preparation of a suitable respondent

Before starting the interview, inform the informants that:

- You are going to ask some questions about the ownership and control of goods at home and its land, its animals, its agricultural equipment, as well as its financial resources and if there are debts at home, without asking about quantities.
- You are going to ask questions to understand the participation and involvement in the decision making process of the different family members regarding the acquisition and use of the assets of the household.
- Finally you are going to ask questions on household business activities, ie activities of formal and informal businesses that are conducted at home.

Recommendations for special situations

- If the man initially refuses his wife to be interviewed, explain that this study requires the opinions of both as the subject of study are the economic conditions of men and women and the possibilities that each has to accumulate assets and property.
- If any of the household informants refuses to answer because they do not understand the purpose of the module, explain to them that you want to study the conditions of household goods and their connections to the activities of each member of the household, and it is often the case that one of them attends to the household goods while the other is occupied with other productive activities.
- If any of the heads of the household allows the interview but wants to be present during the interview of the other respondent, explain that you seek to ensure the confidentiality of their responses and the best way to collect the responses is in a private interview.

- If finally, the interview cannot be conducted in private, you must gather the information, recording the event in question

<i>Interviewer:</i> Did the responder reply to this module... 1. alone? 2. in the presence of the spouse? 3. in the presence of another household member? 4. in the presence of a non-household member?	CRUCE 1 2 3 4
--	---------------------------

corresponding to the interviewer at the end of the questionnaire.

Organisation of the questionnaire

The module on the situation of household goods consists of:

- Cover.
- Introduction for the respondent.
- Section I: Social network.
- Section II: Agricultural land.
- Section III: Backyard cultivation.
- Section IV: Animal breeding and trading.
- Section V: Agricultural equipment.
- Section VI: Other properties.
- Section VII: Financial activity
- Section VIII: Credits
- Section IX: Entrepreneurship

Section 1: Social network

Objectives of the section

This section identifies some characteristics of the social network, ie people sufficiently close to household members to share the ownership of an asset with household members but not part of it. These assets are assets that make up its assets and the assets they can use in their work. This information is useful to understand the vulnerabilities and the interaction between household members with people who are not part of it.

Filling instructions

- Read the instruction, listen and record the names of people not household members. For each one, ask questions 1-4 verbatim and check the response of the person.
- For the correct filling of this section, record information vertically in the first column (Name of person), and from Question 1 (second column) upto the end of the section, record the information horizontally for each member of the network.
- It is suggested to record row numbers at the end of the questionnaire and outside the interview to avoid returning to the page of the relationship of family members in the basic questionnaire and social network in the module.
- As progress is made in the sections of the module, more members of the network can be recorded in Section I if the respondent identifies themselves as co-owners of an asset or shared activity or is involved in decision-making.



This section should not include people registered in the section on household residents in the basic questionnaire of the ENH.



Shared ownership of goods or assets means that the members of the network are co-owners. They should not be considered landlords, shareholders, donors, or any other type of grantor of goods.



If no goods or property is shared with a non-household member, mark 9 and go to the next part.



Remember that in this section, information about people who are not household members, but share a property or goods with a member of the household, are recorded. These properties can be houses, land, animals, team, business, investment, savings, debts, etc. It includes those who make important decisions such as the sale of the asset, who inherits it, what to do with the money from the sale, where to invest and how much to spend.

Conceptual clarifications

People in the social network who are not household members may or may not have family ties, may have lived in the household at some point, but currently do not reside there.

In the event that the head of the household or the spouse has migrated for more than six months, and if the respondent has identified them as owner or co-owner of a good, it must be registered in the section on Social Network.

They may be people who have lived in a collective dwelling (located within the country) for more than six months, for example, patients in a hospital, people facing a legal problem in prison, people professing their religious faith.

They may be people who once lived in the home but are now absent, that is, people who have gone to live somewhere else permanently, regardless of the elapsed time or reasons, such as: studies, work, marriage, divorce and so on.

- They may be people who established another home or have been absent more than six months.
- They may be people with links such as godparents or friends who maintain their own homes. They may be people with whom members of household share a good or a credit. They may be people who share the construction of assets (financial or physical) from remittances.

I N T E G R A N T E R E D S O C I A L	Nombre de la persona
51	
52	
53	
54	
55	



People who are part of a group savings or credit (communal banking) where there is a joint relationship to guarantee credit for a scheduled savings (batch) are not considered part of the network, unless it includes a household member and a non-household member having shared contract or batch number.

Question 1: Relationship between respondent and member of the social network person

This question is used to identify the respondent's relationship with the members of the network. The question provides information on the type of social network members with access to and control over household assets.

1. ¿Qué es (NOMBRE) de usted?

ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO

02 Esposa(o) compañera(o)
03 Hija(o)
04 Nieta(o)
05 Nuera o yerno
06 Madre o padre
07 Suegra(o)
08 Otro (*Especifique*)
09 Sin parentesco

Instructions:

- Read the question verbatim to the respondent, supplementing it with the name of the member of the social network about whom you are collecting information. Listen and write down the corresponding code according to the respondent's answer.

Conceptual clarifications:

- Before confusing answers as niece of the godmother, son of his wife, grandmother of the family, partner, etc., analyze the information with the respondent and determine the relationship between them. For example: between the niece of the midwife and the head there is no family relationship, therefore you should note Code 9 unrelated.
- For a description of partner(s), it is worthwhile to clarify what kind of relationship is concerned, as it can be a marital relationship, in which case you should register the correct code: husband/wife or spouse.
 - You can also refer to a relationship of work or school type, in this situation you would have to specify whether it is a friend or what prompted the respondent.
- When the response refers to two or more relationships, favor the closer one. For example: sister and godmother, record as sister; cousin and brother - record as cousin; uncle and guardian - record as uncle.



If you report the presence of two spouses of the head of the household or a conjugal relationship between same sex, respect the response of the person without question.

Question 2: Sex

Instructions:

- Formulate the question only if the name cannot clearly identify the sex. In case you identify sex, write the code in the appropriate column.

If you do not know the sex, mention the name, linking to question 3 by way of confirmation. For example: Cristina, lady, how old is she? Continue to note the years in question 3 and go to question 4.

2. (NOMBRE) es...

CONFIRME Y ANOTE
UN CÓDIGO

1 hombre

2 mujer

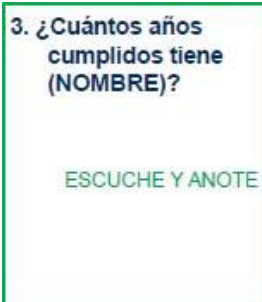
Question 3: Age of members of social network

Instructions:

- Read the question verbatim to the respondent, supplementing it with the name of the household member and continue horizontally.

Conceptual clarifications:

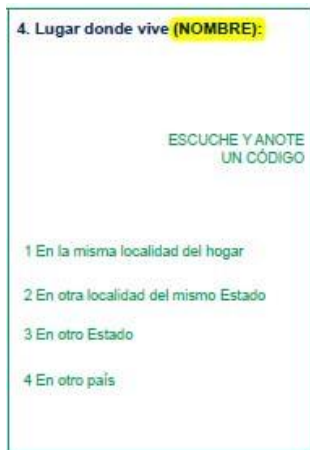
- If the respondent does not know or remember the exact age of a member of the network, request an approximate age or help to calculate asking them to relate to any event that could be important to them, as the date of their marriage, birth of a child, etc.
- For children under one year old and newborns, recorded zeros "000" in the appropriate boxes. For unspecified age, record "999".



3. ¿Cuántos años cumplidos tiene (NOMBRE)?

ESCUCHE Y ANOTE

Question 4: Place of residence



4. Lugar donde vive (NOMBRE):

ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO

1 En la misma localidad del hogar

2 En otra localidad del mismo Estado

3 En otro Estado

4 En otro país

This question provides information on the geographic extent of the network, and provides insight into the role played by members of the social network in the construction and arrangement of household assets. For example, how the members of the network cooperate with household members to pursue opportunities and how to participate in decision-making on the disposition of assets.

Instructions:

- Read the question, confirming the name of the member of the social network, listen and record the code.

Section II: Agricultural Land

Objective of section

This section aims to capture the possession and decision-making on issues related to agricultural land by household members and people in their social network.

Questions 1 and 2: Filter active farmland and quantity

1. ¿Algún integrante de este hogar cuenta o posee algún terreno agrícola o parcela solo(a) o de manera compartida?

ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Sí

No → PASE AL APARTADO III

2. ¿Cuántos terrenos tiene?

ESCUCHE Y ANOTE LA CANTIDAD

Instructions:

- Question 1 serves as a filter to determine whether any member of the household owns exclusively or is co-owner of land with household members or social network.
- Read the first and second question verbatim and note the code (for question 1) and corresponding amount (for question 2).
 - Question 2 refers to all land that the household, that is, all its members individually or jointly owned.

Conceptual clarifications:

- The land for the farm include both those who are under production and those not in production at the time of the survey questionnaire.
- Include the land on which the house is only if it is used for agricultural purposes other than the activity backyard.
- agricultural land owned by household that are on income or have been rendered to other people at the time of the survey are to be included.
- The land may or may not be located in the same community where they reside.



The land may be ejidal, communal, private property, of the colony, federal or public. These options are contained in Question 7.



Only if the regular farmer harvests are carried out in the grounds where the house is, it is considered agricultural land.


Question 3: Clasificación de terrenos

Since we seek to know about the rights and control of the assets in question 3 agricultural land that are owned either individually or shared with other household members or someone in the social network are recorded.


Areas that are not cultivated at the time of the interview or have not resulted in a harvest are also included.

3. ¿Cuáles son esos terrenos?	
ANOTE EL NOMBRE DEL TERRENO	
T E R R E N O	
1	
2	
3	

Instructions:

 Read the introduction of the section, clarifying to the respondent that the reference to the latest crop is not related to a defined time period, it can be one, five or ten years. Also you should mention that you must include the area of housing itself only if farming is done within this land and it is where housing of habitual residence of the respondent's home is located.

- For the correct filling of this section, record information vertically in question 3 (Name field), and from question 4, record horizontally as information for each land.
- You are asked to order the lands by size to facilitate monitoring of the questions that will be asked for each land throughout the section.
- Write a brief description or name for each land to identify it in subsequent questions.

 You can only register agricultural land--whether or not they are cultivated - belonging to individual members of the household or shared with other household members or members of the social network.

Conceptual clarifications:

- If the lands are of equal size, ask for some other distinguishing feature.
- To facilitate the discussion of the land, ask the respondent a description of the type of crop, location, terrain features; for example: **p Arcela cane**, close to river, land with irrigation.

Question 4: Identification of housing

This question is to identify the agricultural land on which the house of habitual residence of the respondent is located.

4. ¿En el terreno se localiza esta vivienda?

ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO

Pregunte 5 y 8 y continúe con la secuencia de preguntas de este apartado

1 Sí →

2 No

Instructions:

- Refer the name or description of the first land on the list (question 3), read the question, listen and record the code.
- At the end of recording the response(s) continue with the following question(s); at the end of the block or section you should return to question 4 and begin recording the information for the next land according to the list of question 3.

⚠ • It is important to make a modification to the instruction for option 1. If you are recording information about the land on which the respondent resides, ask questions 5 and 8 and continue with the following questions in this section.

Question 5: Surface area of the land

Knowing the land surface area provides data on the socioeconomic situation of the household in similar rural contexts and similar infrastructure. Combined with other variables, it allows us to understand the relationship between the extent of the land and household members who own and / or are involved in decision-making related to this asset.

Instructions:

- Refer the name or description of the first land on the list (question 3), read the question, listen and record the surface area of the land in the quantity column and put the numbers in the column drive unit records as declared by the respondent.
- At the end of recording the response(s) continue with the following question(s) through the end of the block or section. You should return to question 4 and begin recording the information for the following land according to the list from question 3.
- If the respondent owns the land, it is important to record the total land area, preferably in hectares. During the interview, you do not have to calculate any conversions.
- If the respondent states that he does not know the surface area of any land, ask if they have a rough idea in another unit of measure used in the region, with reference to the following list of units of measure:

- Acre • Era • Almud • Fanega • Area • double Liters • Fallow • Cavalry • Large Hecate Hecate • Media • Chinampa centiare • Measurement • Noon girl Cienega largest Cienega • Cuartillo Square meter • Groove • Fourth • Task • Cuarterón • Rod • Cord • Cuartillo (• Acre • Era • Almud • Fanega • Área • Litros dobles • Barbecho • Mecate • Caballería • Mecate grande • Centiárea • Media • Chinampa • Medida • Ciénega chica • Medio día • Ciénega grande • Metro cuadrado • Cuartillo • Surco • Cuarta • Tarea • Cuarterón • Vara • Cuartillo • Cuerda - untranslated)

5. ¿Cuál es la superficie total del terreno?

ESCUCHE Y ANOTE LA CANTIDAD Y UNIDAD DE MEDIDA INDICADA

999 No sabe

Cantidad	Unidad

Question 6: Infrastructure

6. ¿Este terreno es de...

LEA Y ANOTE UN CÓDIGO

1 riego?
 2 temporal?
 3 Otro (*Especifique*)

No preguntar si en el terreno se localiza la vivienda

Instructions:

- Refer the name or description of the first land on the list (question 3), read the question, listen and record the code. If the answer is other, ask for a specification and record it.
- At the end of recording the response(s) continue with the following question(s).

Conceptual clarifications:

- The difference between households with irrigated land and those that are temporary marks a line of economic disadvantage and opportunities for the latter.
- Within the same household, lands of varying infrastructure are combined. The ability to make decisions about assets of varying quality and value can also be affected by gender.

Question 7: Tipos de propiedad

7. ¿Este terreno es...

LEA Y ANOTE UN CÓDIGO

1 ejidal?
2 comunal?
3 de propiedad privada?
4 de colonia?
5 federal o público?
99 No sabe

No preguntar si en el terreno se localiza la vivienda

Instructions:

• Refer the name or description of the first land on the list (question 3), read the question, listen and record the code. If the answer is other, ask for a specification and record it.

Conceptual clarifications:

- Since more than one household member will answer the question it is recommended not target or offer any description of the characterization of the land. Differences in knowledge of those interviewed provides information on the participation of each.
- Table 2 lists the types of properties that exist and the documents that can accredit them. This table information is relevant to questions 7 and 8.

Tabla 2. Tipos de propiedad en México.

Type of property	Description	Accrediting documents
Ejidal	The ejido is a rural property for public use.	You can count on certificates of agrarian rights and parcel certificate, plus securities issued by the ejido. With the former, the ejido can handle its conversion to private property. With the second, you can make the sale of plots legally, in line with the provisions stipulated in Articles 80 to 84 of the Land Law.
Communal	"Communal" land is understood as the land of indigenous farming communities. They are owned and controlled through community management mechanisms for the use and enjoyment of the benefits of the asset. It connotes precisely the agrarian law. Not to be confused with the ejido land and covers the entire rural population.	For accreditation you can use a document issued by the assembly of community or the commissioner or you can also have a parcel certificate issued by the appropriate. With the certificate, one can make the sale of plots legally, in line with the provisions stipulated in Articles 80 to 84 of the Land Law.
Private property	Individuals and companies own the rights to buy, sell, control, use, dispose of and bequeath property. You can have one or more owners.	Private property can have writings, deed, sale document or note if it was purchased.
Colony	Agricultural livestock colonies arise under a number of settlement systems, which represent a form of private ownership subject to various forms. They used to be public or federal lands that were granted to settlers for proper operation.	You can count on a document that accredits the property as colonial or a parcel certificate of rights.
Federal or public	It can refer to public lands allocated for the farm. It can also refer to non-federal land concession that have been taken by the masses with the expectation of being able to regularize property rights invasion.	N/A

Question 8: Type of tenancy

8. ¿Este terreno...

LEA Y ANOTE UN CÓDIGO

1 es propiedad de alguien del hogar?

2 está rentado?

3 está tomado a medias o en aparcerías?

4 es prestado?

5 está en concesión?

6 está en posesión?

7 lo tiene en otra forma? (Especifique)

PASE A 19

This question serves as a second filter to reaffirm that agricultural land is owned by a household member individually or shared basis. Response Option 1 indicates that the land is owned or co-owned by a household member, for which the questions of sale and inheritance follow are applied. This is very important because it reveals possession of assets which can have full or limited control, which is useful for gender.

2	Alexandra	0	4
	Pilar	0	1
	Tomás	5	2

Instructions:

- Refer the name or description of the first land on the list (question 3), read the question, listen and note the code along with each of the response options, enter the code for the field under discussion in the relevant space. Table 3 describes the type of tenure or possession that informants may have on the assets.
- If the land is not owned by a household member or social network (answers 2-7) go to question 19.

Conceptual clarifications:

- The options correspond to land through non formal ownership of the home, so there is no control, either full or limited. However they can be used for agricultural purposes so they apply to questions on production decisions where there are elements of gender.

Table 3. Definitions of the various conditions of tenure (question 8 options)

Property of a household member	When at least one household member is considered sole owner or co-owner.
Rented property	When a household member pays rent to use the land (can be in cash or kind).
Property taken in part or in partnerships	Sharecropping is the exploitation of arable land, by a person other than its owner who has the right to distribute both products, fruits and harvests as their own business, in equal relationship to labor, capital and farm tools with each part making a contribution.
Borrowed property	When a member received the land as a loan from a relative or acquaintance; or as a benefit from their employer without paying rent or lease by the member.
Concession property	Concession refers to federal land in private possession.
Physical possession	Sometimes the rights of title holders are preceded in the process of land acquisition. Commonly referred to invasions of federal lands or colonies is done with the expectation to regularize property rights.
Other form	Examples: When a household member is considered landowner but owes an amount for their final possession, when the land was ceded by the government, a document issued by local authorities, among others.

Question 9: Who is(are) the owner(s) of this land?

T E R R E N O	9. Quién(es) son dueño(s) de este terreno? <i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar. N. R.</i>		
		<i>Pilar</i>	0 1
	1	<i>María</i>	0 3
		<i>Marco</i>	5 1

Instructions:

- ☑ Refer to the name or description of the first field of the list of question 3, read the question, listen and record for each name up to 3 household members and the name of any member of the social network. Registration must be done without leaving blank lines within the section of each field. For the correct filling of this section, record information vertically in question 9.
- ☑ If the informant can not identify someone who owns the land, record it as "Do not know" and code the answer with "99" on the line number field. If the respondent refuses to answer, recorded "Not Responding" and encodes the response with "98".

Conceptual clarifications:

- ☑ The purpose of this question is to identify the de facto owner. That is, it might not be the person whose name appears on the document certifying the property but is identified by informants as such.

Questions 10 and 11: Documents evidencing ownership and legal owners of the land

<p>10. ¿Cuenta con algún documento que acredite la propiedad de este terreno?</p> <p>ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO</p> <p>1 Sí</p> <p>2 No</p> <p>99 No sabe</p> <p>} PASE A 13</p>	<p>11. ¿Quién(es) consta(n) como dueño(s) o titular(es) en el documento del terreno?</p> <p><i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</i></p>

These questions allow finding the forms of ownership of the land and identifying legally recognized owners. In turn, distinguishing between factual conditions of ownership and legal ownership and can shed interesting information on gender.

Instructions:

- Read the question, listen and record the corresponding code.
- Read the question, listen and record for each name up to 3 household members and name of a member of the network who is an owner.
- Registration must be done without leaving blank lines within the section of each field.
- If the informant can not identify an owner, you must record it as "Do not know" and codify the answer "99" in the field of line number. If the respondent refuses to answer, record it as "Not Responding" and encode the response with "98".
- If different names reported in question 9, respect the response of the person without question.

Conceptual clarification:

- The purpose of this question it is to identify the legal owner, who may not necessarily be the de facto owner.

Question 12: Official document to prove land ownership

This question seeks to know the official documentation that the landowners, either individually or in joint ownership, have in their possession. Table 2 shows the types of documents presented in question 12, according to the type of property is exposed. Table 4 describes the documents appear as options in question 12.

12. ¿Qué tipo de documento tiene?

ESCUCHE Y ANOTE
UN CÓDIGO

1 Certificado de derechos agrarios

2 Certificado parcelario

3 Documento de compraventa

4 Título de propiedad

5 Escritura

6 Pagaré

7 Otro (*Especifique*)

99 No sabe

Instructions:

- Refer to the name or description of the first land of the list of question 3, read the question, listen and record the code of the response of the documentation on the land in question.
- If there is more than one document, write the code of the document that has more legal certainty. The order from highest to lowest legal certainty is: *writing, deed, document of sale parcel certificate, certificate of land rights and pay.*
- Since more than one household member will answer the question, you should not target or offer any kind of documentation on the field description. If at the end the person would like to know more about the documentation, in Table 4 a table of definitions is presented.

Conceptual clarification:

- Differences in understanding of people about the condition of ownership provides information on their level of participation and decision-making capacity on assets.

Table 4. Definitions of accrediting documents

- 1 The land rights certificate was issued on the basis of the previous Law of Agrarian Reform. The certificate indicates only the name of the agricultural subject, name of the agrarian state and by what means it was obtained. The land rights certificate allows the cultivation of the land, moreover it does not constitute ownership, lacking plans, adjoining properties, and registration which does not prevent the invasion of the land by some **ejidatario** partner..
- 2 The parcel certificate is to be issued through the program of Certification of Ejidal Rights and Titling of plots(PROCEDE) and in effect from 1992, begins to issue that the new Farm Bill is enacted. It has a very important feature: it provides greater legal certainty and that the back is printed with the plan of the plot, indicating the distance to the land, names of adjacent plots, surface area etc. therefore enrolled in the National Agrarian Register. Therefore, no one can invade the land. The parcel certificate is the only document with which you can legally purchase plots. It must be adjusted to the provisions stipulated in Articles 80 to 84 of the Land Law. You can obtain the title before a notary, agreeing with the other landowners that the subscriber has full control of the land, so it passes the regime of small property (inscribed the Act of Assembly and notarized before the National Agrarian Registry)
- 3 The purchase document is a contract that validates the transaction. It specifies the payment terms, to do or not to do, etc. as well as the payment of the transaction, it specifies who sold to whom, while writing asserts that the house is yours, and is more important than the contract itself.
- 4 The property title is the deed notarized before a notary public and registered with the registry. For any dispute the law dictates that whatever is written in this document prevails. In Mexico, the ideal title for real estate property should always be a public document, specifically, the testimony of the deed in which a notary attests to the sales transaction between a seller and a buyer of a home saves it for any errors that may arise in the text (by drawing up a memorandum).
- 5 La escritura es el documento que da fe al cumplimiento de los términos de compraventa. La escritura formaliza una compra. El título de propiedad se hace a partir de la escritura de la casa. , para salvar eventuales errores que pudieran surgir en el texto se elabora una minuta que se protocoliza, el testimonio también puede ser un poder, todos se inscriben, si se perdiera el original el escribano actuante expide un segundo testimonio, aclarando al pie del mismo el motivo de su expedición.
- 6 El pagaré es un instrumento de crédito que da el estatus de acreedor /dueño de obligaciones de deuda garantizadas por activos en prenda al suscrito.

Question 13: Adquisición del Terreno

13. ¿Cómo adquirió el terreno?

ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO

- 1 Lo compró
- 2 Lo está pagando
- 3 Lo heredó después de la muerte de un familiar
- 4 Se lo dio un familiar
- 5 Se lo dio una autoridad tradicional
- 6 Se lo regaló alguien no integrante de la familia
- 7 Lo donó un programa de gobierno
- 8 Lo ocupó
- 9 Otro (Especifique)
- 99 No sabe

Con esta pregunta se busca conocer cómo se obtuvo el terreno. Permite hacer comparaciones entre dueños y dueñas sobre la capacidad de hacerse de un terreno y las formas más frecuentes de adquirirlo, lo que permite hacer un análisis interesante de género.

Instrucción:

- Lee la pregunta, escucha y anota el código correspondiente de la respuesta del informante sobre la adquisición del terreno en cuestión. □ Para la categoría 4: *Se lo dio un familiar*, la persona “otorgante” no necesariamente pertenece a la red social □ Si el informante da *Otra* respuesta distinta a las opciones de respuesta del cuestionario, se deberá registrar el código 9 y anotar la respuesta dada por el informante.

Questions 14 a 23: Derechos sobre el terreno

Estas preguntas son útiles para identificar cómo los integrantes del hogar e integrantes de su red social participan en las decisiones sobre los terrenos.

Distintos integrantes del hogar pueden no tener los mismos derechos frente al bien, en este caso, en las decisiones clave relacionadas con el terreno como la venta o la herencia o decisiones sobre la producción. La capacidad de decidir sobre sus recursos y las restricciones impactan en las oportunidades de participar de los beneficios.

Question 14: Derechos sobre la venta del terreno

Instructions:

T E R R E N O	14. Con respecto a este terreno, ¿quién(es) tiene(n) el derecho a venderlo? <i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</i>			
	1	<i>Pilar</i>	0	1
		<i>María</i>	0	3
		<i>Marco</i>	5	1
2		9	9	
3				

☒ Refiere al nombre o descripción del primer terreno de la lista de la pregunta 3, lee la pregunta, escucha y registra para cada una de las propiedades el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y un nombre de algún dueño integrante de la red social.

☒ El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada terreno.

- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que tenga el derecho de vender el terreno en cuestión, se deberá registrar “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra “No responde” y codifica la respuesta con “98”. En ambos casos, no aplican las preguntas 14.1, 14.2, 14.3 y 15.

Conceptual clarifications:

- Los que toman las decisiones sobre la venta del terreno no necesariamente son los dueños del terreno.



Si te reporta nombres distintos a los señalados en las preguntas 9 y 11, respeta la respuesta del informante sin cuestionarla.

los dueños pregunta 9 y 11, entrevistado no incluso alguno, vender el solamente se declarados por el

Questions 14.1, 14.2, las decisiones de venta

Instructions:

- La aplicación de 14.3 y 15 es de cada uno de las entrevistado que tienen el terreno en primer nombre pregunta, por derecho a respuestas posibles son: 1 solo(a), 2 acordándolo con alguien o 3 con el permiso de alguien. Sólo debe responder una opción. Anota el código. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada terreno.
- En las preguntas 14.2 y 14.3 repite para los otros integrantes del hogar listados en la pregunta 14. Haz lo mismo en la pregunta 15 para el integrante de la red social.
- Cabe hacer mención que pueden quedar preguntas (columnas) en blanco, en caso de que se haya identificado menos de 4 personas que puedan tomar la decisión de vender el terreno (hasta 3 integrantes del hogar y algún integrante de la red social).

	14.1 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	14.2 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	14.3 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	15. ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...
	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO
1 solo(a)?				
2 acordándolo con alguien?				
3 con el permiso de alguien?				
	Nombre N.R.	Nombre N.R.	Nombre N.R.	Nombre N.R.

Independientemente de declarados en la cabe la posibilidad que el considere que todos, o tiene el derecho de terreno, por lo que debe anotar los nombres informante.

14.3 y 15. Autonomía en del terreno

las preguntas 14.1, 14.2, manera horizontal para personas que el declaró en la pregunta 14 derecho de vender el cuestión, lee y escribe el de la lista y haz la ejemplo: ¿Pilar tiene el tomar la decisión...? Las

- Una vez concluido para el primer terreno, repite las preguntas 14.1 a 15 para los terrenos 2 y 3.
- Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) continúa con la siguiente(s) pregunta(s), hasta terminar el bloque o el apartado, al finalizar deberás regresar a la pregunta 4 y comenzar a registrar la información correspondiente al siguiente terreno con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 3.

Question 16: Derechos sobre herencia del terreno

T E R R E N O	16. Con respecto a este terreno, ¿quién(es) tiene(n) el derecho a dejarlo en herencia? <i>Anote el nombre de hasta e integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar. N. R.</i>			
	1	Marco	5	1
2			9	8
3				

Esta pregunta trata sobre el derecho a dejar en herencia cada terreno y sirven para recuperar información sobre la intención de disposición última de este bien del hogar en caso de que falleciera algún dueño. El tema de la trasmisión de terrenos productivos impactaría en el patrimonio del hogar y la condición de sus integrantes, por lo que es importante conocer quiénes participan en tan importante decisión.

Instructions:

Refiere al nombre o descripción del primer terreno de la lista de la pregunta 3, lee la pregunta, escucha y registra para cada una de las propiedades el

nombre de hasta 3 integrantes del hogar y un nombre de algún dueño integrante de la red social.

- El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada terreno.
- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que tenga el derecho de dejar en herencia el terreno en cuestión, se deberá registrar "No sabe" y codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98". En ambos casos, no aplican las preguntas 16.1, 16.2, 16.3 y 17.

Conceptual clarifications:

- Los que toman las decisiones sobre la herencia del terreno no necesariamente son los dueños del terreno.

Question 18: Uso del dinero por venta terreno

TERRENO	18. Si este terreno se vendiera o rentara hoy, ¿quién(es) decidiría(n) cómo usar el dinero? <i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar. N. R.</i>					
	1	Pilar			0	1
		María	16.1 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	16.2	0	3
		LEA Y ANOTE UN CÓDIGO				
2	Luis			0	6	
		1 solo(a)?	1 solo(a)?			
		2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?			
		3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?			
3						
		Nombre	N.R.	Nombre	N.R.	

nombres declarados por



Si te reporta nombres distintos a los señalados en las preguntas 9 y 11, respeta la respuesta del informante sin cuestionarla.

Independientemente de los dueños declarados en la pregunta 9 y 11, cabe la posibilidad que el entrevistado no considere que todos, o incluso alguno, tiene el derecho de dejar en herencia el terreno, por lo que solamente se debe anotar los nombres declarados por el entrevistado.

Questions 16.1, 16.2, 16.3 decisiones de dejar en herencia el terreno

y 17 Autonomía en las

Instructions:

- La aplicación de las preguntas 16.1, 16.2, 16.3 y 17 es de manera horizontal para cada uno de las personas que el entrevistado declaró en la pregunta 16 que tienen el derecho de dejar en herencia el terreno en cuestión, lee y escribe el primer nombre de la lista y haz la pregunta, por ejemplo: ¿Pilar tiene el derecho a tomar la decisión...? Las respuestas posibles son: 1 solo(a), 2 acordándolo con alguien o 3 con el permiso de alguien. Sólo debe responder una opción. Anota el código. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada terreno.
- En las preguntas 16.2 y 16.3 repite para los otros integrantes del hogar listados en la pregunta 16. Haz lo mismo en la pregunta 17 para el integrante de la red social.
- Cabe hacer mención que pueden quedar que se haya identificado menos de 4 en herencia el terreno (hasta 3 integrantes)
- Una vez concluido para el primer terreno, 2 y 3.

19. ¿En este terreno el hogar realiza generalmente actividades agrícolas?

ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO

1 Si
2 No
99 No sabe

PASE AL APARTADO III

Esta pregunta busca identificar la participación de los posibles beneficiarios de la posible distribución de los beneficios derivados de la venta del terreno.

Instructions:

- Refiere al nombre o descripción del primer propietario, escucha y registra para cada una de las propiedades el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y un nombre de algún dueño integrante de la red social. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada terreno.
- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que pueda decidir que hacer con el dinero de la venta del terreno, se deberá registrar "No sabe" y codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98".

Question 19: Vocación del terreno

Esta pregunta permite conocer la vocación agrícola del terreno nos aportará información sobre la situación productiva de este bien.

Instructions:

- Refiere al nombre o descripción del primer terreno de la lista de la pregunta 3, lee la pregunta, escucha y registra el código que corresponda. □ Si el entrevistado responde “no o no sabe”, pase al apartado III.

Question 20: Decisiones sobre la producción del terreno

La sobre

T	20. ¿Quién(es) toma(n) las decisiones de este terreno sobre cuándo cultivar, qué cultivar y qué insumos utilizar? <i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</i>		
E			
R			
R			
E			
N			
O			
1			

pregunta permite contrastar la situación de posesión del dueño(s) o dueña(s) con las personas que de facto toman las decisiones el ciclo productivo.

Instrucción:

Refiere al nombre o descripción del primer terreno de la lista de la pregunta 3, lee la pregunta, escucha y registra la información de hasta 3 integrantes del hogar y un nombre de algún integrante de la red social. El registro

deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada terreno.

- ☑ En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que tome decisiones sobre cuándo cultivar, qué cultivar y qué insumos utilizar, se deberá registrar “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra “No responde” y codifica la respuesta con “98”.
- ☑ Si al realizar la pregunta 20 el informante declara que en el terreno sólo se realizan actividades pecuarias (animales), se deberá registrar No aplica “97” en el numero de renglón.
- ☑ Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) continúa con la siguiente(s) pregunta(s), hasta terminar el bloque o el apartado, al finalizar deberás regresar a la pregunta 4 y comenzar a registrar la información correspondiente al siguiente terreno con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 3.

Question 21: Situación de venta de la última cosecha

- Refiere al nombre o descripción del primer terreno de la lista de la pregunta 3, lee la pregunta, escucha y registra el código que corresponda.
- Si el entrevistado responde “no” o “no sabe”, pase al apartado III.
- Si al realizar la pregunta 21 el informante declara que en el terreno sólo se realizan actividades pecuarias (animales), se deberá registrar No “2” y pase al apartado III

Pregunta 21: Situación de venta de la última cosecha

21. ¿Se vendió algo de la última cosecha de este terreno?

ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO

1 Si

2 No

99 No sabe

} PASE AL APARTADO III

pecuarias (animales), se deberá registrar No “2” y pase al apartado III

Instrucción:

Refiere al nombre o descripción del primer terreno de la lista de la pregunta 3, lee la pregunta, escucha y registra la información de hasta 3 integrantes del hogar y un nombre de algún integrante de la red social. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada terreno.

Instrucción:

identificar a alguien que tome decisiones sobre cuánto vender de la cosecha, se deberá registrar “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra “No responde” y codifica la respuesta con “98”.

En caso de que el informante no pueda

Pregunta 22: Decisión sobre cuánto vender de la cosecha

T E R R E N O	<p>22. ¿Quién(es) principalmente participa(ron) en la decisión sobre cuánto vender de la cosecha?</p> <p><i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</i></p>		
	N. R.		
1			
2			

Conceptual clarifications:

- La respuesta de esta pregunta permite conocer quién o quiénes dentro del hogar y en la red social intervienen en estas decisiones, o sea quiénes son las personas reconocidas como autoridad para decidir o negociar con una persona externa al hogar, como sería un comprador o proveedor.
- Este tipo de preguntas nos permite también desagregar el nivel de decisiones y sus diferencias a partir del género.

Pregunta 23: Decisión de gastar el ingreso de cosecha

T E R R E N O	23. ¿Quién(es) decidieron cómo gastar el dinero de la venta de la cosecha?		
	<i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</i>		
	N. R.		
	1		
2			

Instrucción:

Refiere al nombre o descripción del primer terreno de la lista de la pregunta 3, lee la pregunta, escucha y registra la información de hasta 3 integrantes del hogar y un nombre de algún integrante de la red social. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada terreno.

En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que tome decisiones sobre cómo gastar el dinero de la venta de la cosecha, se deberá registrar "No sabe" y codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98".

- Al terminar de registrar la respuestas deberás regresar a la pregunta 4 y comenzar a registrar la información correspondiente al siguiente terreno con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 3.

Precisión conceptual:

- Quienes deciden sobre el dinero de la venta de la cosecha, regularmente pueden decidir también sobre el consumo y prioridades del hogar o la distribución de los ingresos entre los integrantes del hogar o de la red social.
- Los que reciben los ingresos por decisión del otro, no deben considerarse como participantes en la decisión del gasto del ingreso de la cosecha.

Objective of section

Este apartado tiene como objetivo capturar la participación y toma de decisiones sobre el cultivo de traspatio. Generalmente esta actividad tiende a relacionarse con las labores domésticas que desempeña la mujer, entre muchas otras. Aporta información sobre las características del radio de acción y poder de decisión de los integrantes del hogar en una esfera que tradicionalmente ha estado a cargo de la mujer.

Debido a que el cultivo de traspatio por lo general es una producción pequeña de autoconsumo del hogar, en este apartado no se pregunta por integrantes de la red social.

1. En el traspatio del terreno donde se ubica su vivienda, ¿realizaron algún cultivo en los últimos 12 meses?

ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Si 1

No 2 → PASE AL APARTADO IV

Question 1: Filtro Producción de traspatio en el último año

Instructions:

- Antes de leer la pregunta 1, lee primero el siguiente texto introductorio:
Ahora le voy a preguntar acerca de si dentro del terreno donde se ubica su vivienda se realizaron actividades de cultivo. Estas actividades solo involucran a los integrantes del hogar.
- Lee la pregunta de forma textual y anota el código. La pregunta sirve como filtro para determinar si algún integrante del hogar realizó algún cultivo de traspatio en el último año. Si la respuesta es negativa (opción 2), es decir que no se realiza cultivo de traspatio en ese hogar, pasa a la siguiente sección.

Conceptual clarifications:

- El traspatio son los cultivos de hortaliza, árboles frutales o huerto pequeño que se tiene en el patio de la vivienda. La producción de traspatio constituye una parte importante del consumo familiar.

Questions 2 y 3: Distribución del trabajo y decisiones sobre la producción de traspatio

2. ¿Quién(es) en el hogar se encarga(n) del cultivo de traspatio?

ANOTE NOMBRE(S), NÚMERO(S) DE RENGLÓN (N.R.)

Nombre	N.R.

Estas preguntas indican trabajo en el hogar y la sobre ciertas decisiones. juntas dan información para el hogar que está a cargo de traspatio es o no la misma sobre su producción. Estas importantes para el tema de

3. ¿Quién(es) en el hogar toma(n) las decisiones sobre cuándo cultivar, qué cultivar y qué insumos utilizar?

ANOTE NOMBRE(S), NÚMERO(S) DE RENGLÓN (N.R.)

Nombre	N.R.	

sobre la distribución del estructura de poder Las preguntas 2 y 3 conocer si la persona en realizar las labores del que toma las decisiones preguntas juntas son género.

Instructions:

- Lee la pregunta 2, escucha y registra hasta un máximo de tres integrantes del hogar.
- Lee la pregunta 3, escucha y registra hasta un máximo de tres integrantes del hogar.
- Las respuestas 2 y 3 pueden o no coincidir.
- En caso de que el informante no pueda identificar quien se encargue del cultivo de traspatio o que tome las decisiones sobre cuándo y qué cultivar o qué insumos utilizar, se deberá registrar "No sabe" y codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98".

Precisión conceptual:

- El dueño de la producción de traspatio de facto es el que decide sobre la misma y no necesariamente el que la trabaja.

Questions 4, 5 y 6: Venta producción de traspatio

Estas preguntas indagan sobre las decisiones de la venta de la producción de traspatio cuando esta ocurre, así como las decisiones sobre el uso del dinero de la venta.

Question 4: Venta ocasional del traspatio

La pregunta sirve como filtro para determinar si algún integrante del hogar realiza la venta de algún cultivo de traspatio en el último año.

4. En ocasiones, ¿se vende algún producto del cultivo de traspatio?

ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Sí 1

No 2

No sabe 99

} PASE AL APARTADO IV

Instructions:

- Lee la pregunta de forma textual y anota el código. Si la respuesta es negativa (opción 2) o no sabe (opción 3), es decir, que no se realiza cultivo de traspatio en ese hogar, pasa a la siguiente sección.

Precisión conceptual:

- Se pregunta si ocasionalmente se vende el cultivo de traspatio, ya que por lo general se trata de una producción de autoconsumo. Sin embargo, ocasionalmente hay excedentes que con frecuencia se venden o intercambian en los mercados locales.

Question 5: Decisiones de venta

Instructions:

- Lee la pregunta, escucha y anotando el nombre de hogar.
- En caso de que el a alguien que decida sobre productos del cultivo de "No sabe" y codificar la campo de número de niega a responder, registra respuesta con "98".

5. ¿Quién(es) decide(n) cuánto vender de los productos del cultivo de traspatio?

ANOTE NOMBRE(S), NÚMERO(S) DE RENGLÓN (N.R.)

Nombre	N.R.	

registra la información hasta tres integrantes del

informante no pueda identificar cuánto vender de los traspatio, se deberá registrar respuesta con "99" en el renglón. Si el informante se "No responde" y codifica la

Precisión conceptual:

- Las decisiones sobre cuánto vender son de una enorme importancia para el hogar y los roles en la estructura familiar, ya que nos permite desagregar el nivel de decisiones y sus diferencias a partir del género.

Question 6: Decisión de gastar el

Instructions:

- Lee la pregunta, escucha y anotando el nombre de hasta
- En caso de que el informante decida sobre cómo gastar el productos del cultivo de sabe” y codificar la respuesta de renglón. Si el informante responde” y codifica la

6. ¿Quién(es) en el hogar decide(n) cómo gastar el dinero de la venta de los productos del cultivo de traspatio?

ANOTE NOMBRE(S), NÚMERO(S) DE RENGLÓN (N.R.)

Nombre	N.R.

ingreso de cosecha

registra la información tres integrantes del hogar. no pueda identificar a alguien que dinero de la venta de los traspatio, se deberá registrar “No con “99” en el campo de número se niega a responder, registra “No respuesta con “98”.

Precisión conceptual:

- Decidir sobre cómo gastar el dinero de la venta de producción de traspatio puede estar relacionado con gasto en consumo o en otras prioridades del hogar.



Si te reporta nombres distintos en las preguntas 2, 3, 5 y 6, respeta las respuestas del informante sin cuestionarlas.

Independientemente de quién trabaje o decida la producción de traspatio en las preguntas 2 y 3, cabe la posibilidad de que el entrevistado no considere que todos, o incluso alguno, tiene el derecho de vender esa producción.

Objective of section

El apartado tiene como objetivo capturar la participación y toma de decisiones sobre la cría y explotación de animales. Aporta información sobre la toma de decisiones entre los distintos integrantes del hogar en relación al tipo de animales que poseen y la especialización por tipo de animal, así como en el cuidado, explotación y venta de animales y derivados.

Question 1: Filtro posesión de activos animales de cría

La pregunta sirve como filtro para determinar si algún integrante del hogar cuenta con animales para cría y explotación.

Instructions:

- Lee la pregunta de forma textual y anota el código. Si la respuesta es negativa (opción 2), pasa a la siguiente sección.

Conceptual clarifications:

- Se registran sólo animales para **cría y explotación**, ya sea para la venta o para consumo del hogar. No se incluyen mascotas ya que éstas no son un patrimonio ni generan valor, por lo cual no son consideradas un activo. Se incluyen animales del hogar que pudieran estar en renta o prestados.

Question 2: Tipos de animales

APARTADO IV. CRÍA Y EXPLOTACIÓN DE ANIMALES	
1. ¿Algún integrante de este hogar es dueño, de manera individual o compartida, de animales que no sean mascotas?	
ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO	
Sí	<input type="checkbox"/> 1
No	<input type="checkbox"/> 2 → PASE AL APARTADO V
<small>Ahora le voy a preguntar por los animales que se ocupan para la cría y explotación, ya sea que pertenezcan a uno de los integrantes del hogar o que se tengan de manera compartida. No incluya animales que sean mascotas.</small>	

2. ¿Cuenta el hogar con...		
LEA Y CRUCE UN CÓDIGO		
	NO Pase a 9 ↓	SI →
01	vacas, terneros, toros, bueyes y vaquillas?	
02	cabras/ovejas?	
03	puercos?	
04	mulas, burros, caballos y yeguas?	
05	pollos, gallinas, patos y gansos?	
06	guajolotes/codornices?	
07	cuyos/conejos?	
08	estanque de peces?	
09	cajones o colmenas de abejas?	
10	Otras especies (Especifique)	

Dado que se busca conocer sobre el derecho y control de los activos, en la pregunta 2 se registran los animales en posesión individual o compartida con otros integrantes del hogar.

Los animales para cría o explotación que se tienen en el hogar como unidad productiva son principalmente para autoconsumo, transporte, insumos de producción o cría para venta al menudeo (se excluyen empresas, cooperativas agrícolas y agroindustrias).

Instructions:

- Lee la pregunta de forma textual para cada una de las 9 opciones de animales y “otro” en caso de no estar la opción. Marca “Sí” en caso de contar con el animal o “No” en caso de no contar con él. Si el informante da *Otra* respuesta distinta a las opciones del cuestionario, se deberá anotar literalmente la respuesta dada por el informante en el apartado de observaciones.
- Para el correcto llenado de este apartado, registra la información en forma vertical en la pregunta 2. Si en la P2 el hogar NO cuenta con algún tipo de animal, se pasa a la Question 9 y se sigue la secuencia que corresponda y se sigue con el siguiente animal. Si en la P2 el hogar si cuenta con el animal, las preguntas se hacen de manera continua en forma horizontal .

Precisión conceptual:

- Los animales fueron agrupados por su tamaño, valor y uso productivo. Se presume que existe una estratificación en la posesión de los animales según los roles de los diferentes integrantes del hogar. Por ello se incluyen y categorizan tanto animales de corral como los de uso productivo, lo que dará información que permita identificar el acceso y control de determinados activos por género.

Question 3: Quién cuida a los animales

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del primer animal con el que cuenta el hogar (sólo los que se registraron con opción 1 en la pregunta 2), lee la pregunta, hogar. El registro deberá hacerse sin apartado de cada animal.
- Al terminar de registrar la(s) pregunta, al finalizar el apartado comenzar a registrar la información el que cuenta el hogar de acuerdo a

3. ¿Quién(es) principalmente en el hogar cuida(n) de (ANIMAL)?

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar

escucha y registra hasta 3 integrantes del hogar dejando renglones en blanco dentro del

respuestas(s) continúa con la siguiente pregunta deberás regresar a la pregunta 3 y correspondiente al siguiente animal con la lista de la pregunta 2.

- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que participe en el cuidado del animal, se deberá registrar “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra “No responde” y codifica la respuesta con “98”.

Question 4: Quién es dueño de los animales

En esta pregunta se trata de identificar al necesariamente es quién cuida al animal

dueño del animal. Esta persona no

Instructions:

- Refiere al nombre o descripción del (sólo los que se registraron con pregunta, escucha y registra hasta 3 hacerse sin dejar renglones en animal.
- En caso de que el informante no pueda animal, se deberá registrar “No sabe” campo de número de renglón. Si el “No responde” y codifica la respuesta
- Es importante omitir el pase si el porque este pase limita captar datos dueños, cuidan de los animales (P3) decisiones que se toman en torno a ellos.

4. ¿Quién(es) en este hogares(son) dueño(s) del (ANIMAL)?	
Si la persona entrevistada no es dueña de algún animal, pase al Apartado V	
Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar.	

primer animal con el que cuenta el hogar opción 1 en la pregunta 2), lee la integrantes del hogar. El registro deberá blanco dentro del apartado de cada

identificar a alguien que sea el dueño del y codificar la respuesta con “99” en el informante se niega a responder, registra con “98”.

informante no es el dueño del animal sobre integrantes del hogar que sin ser y saben sobre la propiedad y las

Question 5: Derecho a vender el animal

Esta pregunta indaga sobre las personas que tienen el derecho de vender el animal, de acuerdo a lo que el informante piensa.

. Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del primer que se registraron con opción 1 en la registra la información de hasta 3 hacerse sin dejar renglones en blanco
- En caso de que el informante no pueda vender, donar o sacrificar el animal, se deberá registrar el campo de número de renglón. Si el responde” y codifica la respuesta con

5. ¿Quién(es) tiene(n) el derecho a vender, donar o sacrificar (ANIMAL)?	
Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar.	

animal con el que cuenta el hogar (sólo los pregunta 2), lee la pregunta, escucha y integrantes del hogar. El registro deberá dentro del apartado de cada animal. identificar a alguien que tenga el derecho de

“No sabe” y codificar la respuesta con “99” en informante se niega a responder, registra “No “98”.

Question 6: Question filtro venta de animal

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del primer animal con el que cuenta el hogar (sólo los que se registraron con opción 1 en la pregunta 2), lee la pregunta, escucha y registra si algún tipo de animal fue vendido en los últimos 12 meses.
- Marca la opción 1 “Si” si fue vendido algún animal de ese grupo en el último año y 2 “No” si no fue vendido. Si no se realizó la venta del animal en cuestión, pasa a la pregunta 9.

Precisión conceptual:

- Para el caso de las colmenas de abejas y estanque de peces, la venta del animal se refiere a la venta de la especie.

6. ¿Se vendió (ANIMAL) en los últimos 12 meses?	
ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO	
SÍ	NO Pase a 9
1	2

Question 7 y 8: Decisiones sobre

Instructions:

- Para estas preguntas se para los animales que la pregunta 6.
- Refiere el nombre o con el que cuenta el hogar opción 1 en la pregunta 2), registra hasta 3 integrantes hacerse sin dejar renglones de cada animal.
- Al terminar de registrar la(s) siguiente pregunta, al finalizar el apartado deberás regresar a la pregunta 3 y comenzar a registrar la información correspondiente al siguiente animal con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2.
- En caso de que el informante no pueda identificar quien tome la decisión sobre la venta del animal y cómo gastar el dinero de dicha venta, se deberá registrar "No sabe" y codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98".

<p>7. ¿Quién(es) toma(ron) la decisión de la venta de (ANIMAL) en los últimos 12 meses?</p>	<p>8. ¿Quién(es) decidieron cómo gastar el dinero de la venta de (ANIMAL) en los últimos 12 meses?</p>						
<p>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar.</p>	<p>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar.</p>						
<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> </table>				<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> </table>			
<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> </table>				<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> </table>			

la venta y uso del dinero

levanta la información sólo obtuvieron respuesta "Sí" en descripción del primer animal (sólo los que se registraron con lee la pregunta, escucha y del hogar. El registro deberá en blanco dentro del apartado

respuestas(s) continúa con la

Questions 9, 10 y 11: Questions sobre los derivados

Question 9: Venta de derivados

Instructions:

<p>9. ¿Se vendió en los últimos 12 meses algún derivado? (leche, huevo, lana, carne, miel, etcétera)</p> <p style="text-align: center; color: green;">ESCUJCHE Y CRUCE UN CÓDIGO</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 50%;">NO</td> <td style="width: 50%;">SÍ</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">PASE AL APARTADO</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">↓</td> <td style="text-align: center;">→</td> </tr> </table>	NO	SÍ	PASE AL APARTADO		↓	→	<p>10. ¿Quién(es) toma(ron) la decisión sobre la venta de estos derivados?</p>	<p>11. ¿Quién(es) decidieron cómo gastar el dinero de la venta de esos derivados en los últimos 12 meses?</p>		
NO	SÍ									
PASE AL APARTADO										
↓	→									
<p>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar.</p>	<p>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar.</p>	<p>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar.</p>								
<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>			<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> </table>				<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> </table>			
<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>			<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> </table>				<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> </table>			

- Refiere el nombre o descripción del primer animal con el que cuenta el hogar (sólo los que se registraron con opción 1 en la pregunta 2), lee la pregunta, escucha y registra si en los últimos 12 meses se vendió algún derivado (leche, huevo, carne, miel, etc.) del animal en cuestión. Para cada animal registrado en la pregunta 2, marca la opción 1 “Sí” si fue vendido algún derivado del animal en cuestión y 2 “No” si no fue vendido.
- Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) continúa con la siguiente pregunta, al finalizar el apartado deberás regresar a la pregunta 3 y comenzar a registrar la información correspondiente al siguiente animal con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2.

Question 10 y 11: Decisiones sobre la venta y uso de derivados

Instructions:

- En estas preguntas se levanta la información sólo para los animales que obtuvieron respuesta “Sí” en la pregunta 9.
- Refiere el nombre o descripción del primer animal con el que cuenta el hogar (sólo los que se registraron con opción 1 en la pregunta 2), lee la pregunta, escucha y registra la información de hasta 3 integrantes del hogar. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada animal.
- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que tome la decisión sobre la venta de algún derivado y cómo gastar el dinero de dicha venta, se deberá registrar “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra “No responde” y codifica la respuesta con “98”.

Conceptual clarifications:

- Las personas que son percibidas como las portadoras de los derechos sobre la venta del animal no necesariamente son las mismas que efectivamente tomaron las decisiones ante un hecho que sucedió. Éstas últimas son las dueñas de facto.

Objective of section

El apartado tiene como objetivo capturar la propiedad o copropiedad, acceso, control y toma de decisiones del equipamiento agropecuario. Aporta información sobre la toma de decisiones entre los distintos integrantes del hogar en relación a los activos físicos para la producción y distingue por nivel de sofisticación.

APARTADO V. EQUIPAMIENTO AGROPECUARIO	
1. Para las actividades agropecuarias, ¿algún integrante de este hogar cuenta con algún equipo de trabajo que actualmente funcione, ya sea que éste se tenga de manera individual o compartida?	
ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO	
Sí	1
No	2 → PASE AL APARTADO VI

Question 1: Filtro posesión de activos equipamiento agropecuario

La pregunta sirve como filtro para determinar si algún integrante del hogar cuenta con equipamiento agropecuario.

Instructions:

- Lee la pregunta de forma textual y anota el código.
- Si la respuesta es negativa (opción 2), pasa a la siguiente sección.

Conceptual clarifications:

- El equipamiento agropecuario incluye herramientas y maquinaria de distinto grado de sofisticación, incluye también implementos y equipo no mecanizado como arado de bueyes, algunas variedades de trillos e implementos agropecuarios..
- El equipamiento agropecuario puede ser o no motorizado, y refiere tanto aquel que se utiliza para actividades agrícolas como para la explotación y cría de animales.
- Solo debe registrarse equipos en funcionamiento. Debe precisarse el funcionamiento del equipamiento: se excluye aquel que esté fuera de uso (por descompostura u obsolescencia) y sin valor patrimonial. Sí se considera el equipo averiado o viejo, pero útil.

Question 2: Tipos de equipamiento

Dado que se busca conocer sobre el derecho y control de los activos, en la pregunta 2 se registra el equipamiento agropecuario en posesión individual o compartida con otros integrantes del hogar o de la red social.

2. ¿Cuenta el hogar con...			
LEA Y CRUCE UN CÓDIGO			
	NO PASE AL APARTADO VI ↓	SI →	
01	arado de bueyes?	2	1
02	Implementos agrícolas?	2	1
03	tractor?	2	1
04	trilladora o cosechadora?	2	1
05	ordeñadora?	2	1
06	motogrúa?	2	1

2. ¿Cuenta el hogar con...

LEA Y CRUCE UN CÓDIGO

07	Sembradora de precisión?	2	1
08	tanque de enfriamiento?	2	1
09	Otros (Especifique)	2	1

Instructions:

- Lee la pregunta de forma textual para cada una de las 8 opciones de equipamiento y "otro" en caso de no estar la opción. Marca "Sí" en caso de contar con el equipo o "No" en caso de no contar con él.
- Para el correcto llenado de este apartado, registra la información en forma vertical en la pregunta 2. A partir de la pregunta 3 y hasta la pregunta 9, levanta la información en forma horizontal y pregunta sólo por los equipamientos agrícolas que obtuvieron respuesta "Sí" en la pregunta 2. Sólo se pueden registrar equipos que pertenezcan a integrantes del hogar de manera individual o compartida con otros integrantes del hogar o de la red social.

Conceptual clarifications:

- Los equipos fueron agrupados y ordenados por su grado de sofisticación y valor. Se presume que existe una estratificación en la posesión de equipamiento no sólo entre estratos socioeconómicos de los hogares, sino entre los mismos integrantes del hogar. Por ello se incluyen y categorizan tanto arado de bueyes como tractor o motogrúa, lo que dará información que permita identificar la posesión y calidad o valor de los activos por género.
- Las opción 9 de la pregunta 2 (*otros Especifique*) es importantes ya que puede capturar información sobre equipamiento sumamente sencillo o básico. Esta información es importante para los estudios de género.
 - Los camiones, camioneta y remolques se deben registrar en *otros*
 - Las instalaciones especiales que se ubican dentro del terreno como las naves para pollos u otro tipo de "infraestructura" se deben registrar en *otros*
 -

Question 3: Dueño del equipo

- En esta pregunta trata de identificar al dueño o dueños de los equipos utilizados en actividades agropecuarias, que estén funcionamiento.

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del primer equipo con el que cuenta el hogar (sólo los que se registraron con opción 1 en la pregunta 2), lee la pregunta, escucha y nombre de un integrante de la red social. renglones en blanco dentro del apartado
- Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) finalizar el apartado deberás regresar a la información correspondiente al hogar de acuerdo a la lista de la pregunta
-

3. ¿Quién(es) es(son) dueño(s) de este (EQUIPO)?

~~Si la persona entrevistada es dueña de algún equipo, registre el Apartado VI~~

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

registra hasta 3 integrantes del hogar y el El registro deberá hacerse sin dejar para cada equipo. continúa con la siguiente pregunta, al pregunta 3 y comenzar a registrar la siguiente equipo con el que cuenta el 2.

- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que sea el dueño del equipo, se deberá registrar “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra “No responde” y codifica la respuesta con “98”.
- Es importante omitir el pase si el informante no es el dueño del equipo porque este pase limita captar datos sobre integrantes del hogar que sin ser los dueños del equipo, saben sobre la propiedad y las decisiones que se toman en torno a ellos.

Question 4: Adquisición del equipamiento agrícola

Con esta pregunta se busca conocer cómo se obtuvo el equipamiento. Permite hacer comparaciones entre dueños y dueñas sobre la capacidad de hacerse de estos activos y las formas más frecuentes de adquirirlo, lo que permite hacer un análisis relevante de género.

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del hogar (opción 1 en la pregunta 2), lee código correspondiente a la respuesta equipamiento en cuestión.

Question 5: Uso del dinero por venta del

Esta pregunta busca identificar la hogar y de la red social en una posible de la venta del activo como el dinero que se equipamiento agrícola.

4. ¿Cómo se adquirió el (EQUIPO)?

LEA Y ANOTE UN CÓDIGO

- 1 Lo compró
- 2 Lo está pagando
- 3 Lo heredó después de la muerte de un familiar
- 4 Se lo dio un familiar
- 5 Se lo regaló alguien no integrante de la familia
- 6 Se lo dio un programa de gobierno
- 7 Otro (Especificar)
- 99 No sabe

primer equipo con el que cuenta el la pregunta, escucha y registra el del informante sobre la adquisición del

equipamiento agrícola

participación de los integrantes del distribución de los beneficios derivados recibiera en caso de vender el

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del hogar (sólo los que se registraron pregunta, escucha y registra hasta un integrante de la red social. El renglones en blanco dentro del
- En caso de que el informante no cómo usar el dinero de la venta o “No sabe” y codificar la respuesta renglón. Si el informante se niega a codifica la respuesta con “98”.

5. Si este (EQUIPO) se vendiera o rentara hoy, ¿quién(es) decidiría(n) cómo usar el dinero?

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

Questions 6 a 9: Derechos sobre el

Distintos integrantes del hogar pueden no bien, en este caso, frente a las decisiones agrícola como la venta o la herencia. La recursos y las restricciones impactan en las beneficios.

Estas preguntas nos permiten conocer el poder de decisión de los integrantes del hogar de vender o dejar en herencia sus activos, así como el grado de control que tienen sobre estas decisiones indagando bajo qué condiciones se toman las decisiones

Conceptual clarifications:

- Las preguntas 6 a 7 sirven para obtener información trascendental sobre la propiedad de los activos. Estas refieren al poder de los integrantes del hogar de vender sus activos, así como el grado de control que tienen sobre estas decisiones indagando bajo qué condiciones se toman las decisiones.

primer equipo con el que cuenta el con opción 1 en la pregunta 2), lee la 3 integrantes del hogar y el nombre de registro deberá hacerse sin dejar apartado para cada equipo. pueda identificar a alguien que decidiría renta del equipo, se deberá registrar con “99” en el campo de número de responder, registra “No responde” y

equipamiento agrícola

tener los mismos derechos frente al clave relacionadas con el equipo capacidad de decidir sobre sus oportunidades de participar de los

Question 6: Derechos sobre la venta del

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción hogar (sólo los que se 2), lee la pregunta, escucha y el nombre de un integrante de
- Registra la información en registro deberá hacerse sin apartado para cada equipo.
- En caso de que el informante el derecho de dejar en deberá registrar "No sabe" y campo de número de renglón. registra "No responde" y casos, no aplican las

6. Con respecto a este (EQUIPO), ¿quién(es) tiene(n) el derecho a venderlo?	

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

equipamiento agrícola

del primer equipo con el que cuenta el registraron con opción 1 en la pregunta registra hasta 3 integrantes del hogar y la red social.

forma vertical en la pregunta 6. El dejar renglones en blanco dentro del

no pueda identificar a alguien que tenga herencia el terreno en cuestión, se codificar la respuesta con "99" en el Si el informante se niega a responder, codifica la respuesta con "98". En ambos preguntas 6.1, 6.2, 6.3 y 7.

**Questions 6.1, 6.2, 6.3 y 7:
decisiones de venta del
agrícola**

Instructions:

- La aplicación de las y 7 es de manera uno de las personas declaró en la el derecho de vender lee y escribe el primer la pregunta, por derecho a tomar la respuestas posibles acordándolo con permiso de alguien. una opción. Anota el deberá hacerse sin blanco dentro del equipo.
- Repite en las preguntas integrantes del hogar listados en la pregunta 6. Haz lo mismo en la pregunta 7 para el integrante de la red social.
- Cabe hacer mención que pueden quedar preguntas (columnas) en blanco, en caso de que se haya identificado menos de 4 personas que puedan tomar la decisión de vender el equipo (hasta 3 integrantes del hogar y un integrante de la red social).
- Una vez concluido para el primer equipo, repite las preguntas 6.1 a 7 para los otros equipos.

6.1 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	6.2 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	6.3 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	7. ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...
LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO
1 solo(a)?	1 solo(a)?	1 solo(a)?	1 solo(a)?
2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?
3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?
Nombre	N.R.	Nombre	N.R.
Nombre	N.R.	Nombre	N.R.
Nombre	N.R.	Nombre	N.R.
Nombre	N.R.	Nombre	N.R.

**Autonomía en las
equipamiento**

preguntas 6.1, 6.2, 6.3 horizontal para cada que el entrevistado pregunta 6 que tienen el equipo en cuestión, nombre de la lista y haz ejemplo: ¿Pilar tiene el decisión...? Las son: 1 solo(a), 2 alguien o 3 con el Sólo debe responder código. El registro dejar renglones en apartado de cada

6.2 y 6.3 para los otros

Question 8: Derechos para heredar el

equipamiento agrícola

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del los que se registraron con opción 1 en registra hasta 3 integrantes del hogar
- Registra la información en forma hacerse sin dejar renglones en
- En caso de que el informante no pueda dejar en herencia el terreno en codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98". En ambos casos, no aplican las preguntas 8.1, 8.2, 8.3 y 9.

8. Con respecto a este (EQUIPO), ¿quién(es) tiene(n) el derecho a dejarlo en herencia?

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

primer equipo con el que cuenta el hogar (sólo la pregunta 2), lee la pregunta, escucha y y el nombre de un integrante de la red social. vertical en la pregunta 8. El registro deberá blanco dentro del apartado para cada equipo. identificar a alguien que tenga el derecho de cuestión, se deberá registrar "No sabe" y "No responde" y codifica la respuesta con "98". En ambos casos, no aplican las preguntas 8.1, 8.2, 8.3 y 9.

Questions 8.1, 8.2, 8.3 y 9: Autonomía de las decisiones sobre la herencia del equipamiento agrícola

Instructions: La aplicación de las preguntas 8.1, 8.2, 8.3 y 9 es de manera horizontal para cada persona que el

8.1 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	8.2 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	8.3 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	9. ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...
LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO
1 solo(a)?	1 solo(a)?	1 solo(a)?	1 solo(a)?
2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?
3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?
Nombre N.R.	Nombre N.R.	Nombre N.R.	Nombre N.R.

entrevistado declaró en la pregunta 8 que tienen el derecho de dejar en herencia el equipo en cuestión, lee y escribe el primer nombre de la lista y haz la pregunta, por ejemplo: ¿Pilar tiene el derecho a tomar la decisión...? Las respuestas posibles son: 1 solo(a), 2 acordándolo con alguien o 3 con el permiso de alguien. Sólo debe responder una opción. Anota el código. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada equipo.

- Repite en las preguntas 8.2 y 8.3 para los otros integrantes del hogar listados en la pregunta 8. Haz lo mismo en la pregunta 9 para el integrante de la red social.
- Cabe hacer mención que pueden quedar preguntas (columnas) en blanco, en caso de que se identifique menos de 4 personas que puedan tomar la decisión de dejar en herencia el equipo (hasta 3 integrantes del hogar y un integrante de la red social).
- Una vez concluido para el primer equipo, repite las preguntas 8.1 a 9 para los otros equipos.

Objective of section

El apartado tiene como objetivo identificar la propiedad o copropiedad, acceso, control y toma de decisiones individuales de los activos que corresponden a otras propiedades. Estos son distintos a su vivienda y a sus terrenos agrícolas y son propietarios de éstas en lo individual o en copropiedad con otros integrantes del hogar o de la red social.

Question 1: Filtro posesión de activos otras propiedades

La pregunta sirve como filtro para determinar si algún integrante del hogar cuenta con otras propiedades.

APARTADO VI. OTRAS PROPIEDADES	
1. Alguna(s) persona(s) en este hogar, de manera individual o compartida, ¿cuenta(n) con otra propiedad distinta a la vivienda donde habita y a los terrenos agrícolas mencionados anteriormente?	
Sí	<input type="checkbox"/> 1
No	<input type="checkbox"/> 2 → PASE AL APARTADO VII
ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO	
<small>Ahora voy a hacerle una serie de preguntas sobre otras propiedades del hogar. Éstas pueden ser otra casa, departamento, edificio, tienda, establecimiento o nave para un negocio, almacén o terrenos no agrícolas tanto rurales como urbanos. Empiece con la otra propiedad que el hogar considere más importante en términos de lo que puede valer y siga hasta la menos importante. Mencione únicamente hasta tres propiedades. No incluya terrenos agrícolas, ni la vivienda en que habita.</small>	

Instructions:

- Lee primero el texto introductorio antes de realizar la pregunta 1
- Lee la pregunta de forma textual y anota el código.
- Si la respuesta es negativa (opción 2), pasa a la siguiente sección.

Precisión conceptual:

- Otras propiedades pueden ser otra casa o departamento, un local o bodega e incluso terrenos no agrícolas.
- La vivienda productiva, es decir cuando se tiene un local o negocio como parte de la vivienda, éste no se considera como otra propiedad.
- Si se renta una parte de la vivienda, ésta no se considera como otra propiedad.

Questions 2 y 3: Tipos de otras propiedades

Dado que se busca conocer sobre el derecho y control de los activos, en la pregunta 2 y 3 se obtiene la descripción y tipo de las otras propiedades en posesión individual o compartida con otros integrantes del hogar o de la red social.

Question 2. Registro de otras propiedades

Instructions:

- Para el correcto llenado de este apartado, propiedades en forma vertical en la información en forma horizontal para
- Sólo se pueden registrar propiedades que manera individual o compartida con otros social.
- Para facilitar las preguntas sobre las otras descripción , que permita identificarla. de la carretera, la bodega del mercado, el

No se registra como otras propiedades los terrenos agrícolas (registrados en el apartado II de este módulo).

2. ¿Cuál es(son) esa(s) propiedad(es)?	
ANOTE EL NOMBRE DE LA PROPIEDAD	
PROPIEDAD	
1	
2	
3	

registra la información de hasta tres pregunta 2, y a partir de la pregunta 3, registra cada una de las propiedades. pertenezcan a integrantes del hogar de integrantes del hogar o integrantes de la red

propiedades, pide al informante una Por ejemplo: la casa de la playa, el local cerca terreo de Chiconcoac, etc.

vivienda en donde reside el hogar principal ni

Question 3: Tipo de otra propiedad

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción de la primera propiedad de la lista (pregunta 2), lee la pregunta, escucha y registra la información sobre el tipo de propiedad. Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) continúa con la siguiente pregunta, al finalizar el apartado deberás regresar a la pregunta 3 y comenzar a registrar la información correspondiente a la siguiente propiedad con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2.



3. ¿Qué tipo de propiedad es?
ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO
01 Casa independiente
02 Departamento en edificio
03 Vivienda en vecindad
04 Edificio para uso comercial o habitacional
05 Vivienda en cuarto de azotea
06 Local
07 Nave
08 Almacén
09 Terreno
10 Otro (Especifique)

Conceptual clarifications:

- Dado a que es muy probable que más de un integrante del hogar responda el módulo, se recomienda NO orientar en la descripción de las otras propiedades al segundo informante. Las diferencias de conocimiento de las personas entrevistadas aporta información relativa a la participación de cada una.
- Al referirse a terreno, éste no debe ser para uso agrícola. Sin embargo, el almacén, el terreno o la nave sí puede estar abocado a almacenar productos agropecuarios. □ Quinta, Rancho, Cabaña, se constituyen como casa independiente. También pueden registrarse en otros (10) y especificarse
-

Questions 4 y 5. Dueños legales y documentos


Las preguntas permiten constatar la formalidad de la(s) otra(s) propiedad(es) e identifican la propiedad fáctica que no es necesariamente la legal, aportando información interesante para el tema de género.

Instructions:

- Para la pregunta 4, o descripción de la de la lista (pregunta escucha y registra hasta 3 integrantes nombre de algún social. El registro dejar renglones en apartado de cada

<p>4. ¿Quién(es) es(son) dueño(s) de esta (PROPIEDAD)?</p> <p>Si la persona entrevistada no es dueña de alguna propiedad pase al Apartado VII</p> <p>ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO</p> <p>1 SI 2 No 99 No sabe } Pase a 8</p> <p>PROPIEDAD</p> <p>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</p>	

Refiere al nombre primera propiedad 2) lee la pregunta, la información para del hogar y un integrante de la red deberá hacerse sin blanco dentro del propiedad.

 Es importante hacer instrucción de la pregunta las preguntas de este

forma horizontal aún y cuando el dueño de la(s) propiedad(es) no sea el entrevistado. El pase limita captar datos sobre integrantes del hogar que sin ser dueños de otras propiedades, saben sobre la propiedad y las decisiones que se toman en torno a ellas

caso omiso de la 4, y continuar con apartado en

- Para la pregunta 4, en caso de que el informante no pueda identificar a alguien que sea el dueño de la propiedad, se deberá registrar "No sabe" y codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98".
- Para la pregunta 5, refiere el nombre o descripción de la primera propiedad de la lista (pregunta 2), lee la pregunta, escucha y registra la información sobre la condición de contar con un documento que acredite la propiedad. Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) continúa con la siguiente pregunta, al finalizar el apartado deberás regresar a la pregunta 3 y comenzar a registrar la información correspondiente a la siguiente propiedad con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2.
- En la pregunta 5, si el informante responde que no se cuenta con algún documento que acredite la propiedad en cuestión pasa a la pregunta 8. □ Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) continúa con la siguiente pregunta, al finalizar el

apartado deberás regresar a la pregunta 3 y comenzar a registrar la información correspondiente a la siguiente propiedad con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2

Conceptual clarifications:

- El dueño de facto y el dueño legal no necesariamente es la misma persona. De hecho, el primero tiene poderes más amplios respecto al activo, atribuido no legalmente sino por los integrantes del hogar.

Question 6: Documentos oficiales para acreditar las otras propiedades

Esta pregunta busca conocer el tipo de documentación oficial con la que cuentan los dueños de las otras propiedades, ya sea individual o en copropiedad. En las tablas 2 y 4 del apartado II se exponen los tipos de documentos de acuerdo al tipo de propiedad.


Instructions:

- Refiere el nombre o descripción de la pregunta, escucha y registra la acredite la propiedad.
- Dado que más de un integrante del hogar orientar, ni ofrecer descripción alguna final la persona quisiera conocer más apartado II se presenta un cuadro con

6. ¿Con qué tipo de documento cuenta la (PROPIEDAD)?
ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO
1 Certificado de derechos agrarios
2 Certificado parcelario
3 Documento de compraventa
4 Título de propiedad
5 Escritura
6 Pagaré
7 Otro (Especifique)
99 No sabe

primera propiedad de la lista (pregunta 2), lee la información sobre el tipo de documento que

responderá a la pregunta, se recomienda NO sobre el tipo de documentación del terreno. Si al sobre la documentación, en la tabla 4 del las definiciones.

 Si hay más de un documento, anota el código mayor a menor certeza jurídica es: Escritura, título parcelario, certificado de derechos agrarios y pagaré.

que de mayor certeza jurídica. El orden de de propiedad, documento de compraventa,

Precisión conceptual:

- Las diferencias de conocimiento de las personas sobre la condición de titularidad aporta información sobre su nivel de participación y la capacidad de decisión sobre el activo.

Question 7: Dueños legales

La pregunta permite constatar quienes son los propietarios reconocidos legalmente. A su vez, permite distinguir entre las condiciones de propiedad fáctica y propiedad legal, arrojando información interesante para el tema de género.

Instructions:

7. ¿Quién(es) aparece(n) como dueños(as) o titular(es) en el documento de (PROPIEDAD)?	
<i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</i>	

- Refiere al nombre o propiedad de la lista pregunta, escucha y registra hogar y el nombre de un El registro deberá hacerse blanco dentro del apartado caso de que el informante alguien que sea el dueño de registrar “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra “No responde” y codifica la respuesta con “98”.

descripción de la primera (pregunta 2) lee la hasta 3 integrantes del integrante de la red social. sin dejar renglones en de cada propiedad. En no pueda identificar a la propiedad, se deberá

- Si reportan nombres distintos a los reportados en la pregunta 4, respete la respuesta del informante sin cuestionarla.

Precisión conceptual:

- El dueño de facto y el dueño legal no necesariamente es la misma persona. De hecho, el primero tiene poderes más amplios respecto al activo, atribuidos no legalmente sino por los integrantes del hogar.

Question 8: Adquisición de la(s) otra(s) propiedad(es)

Con esta pregunta se busca conocer cómo se obtuvieron la(s) otra(s) propiedad(es). Permite hacer comparaciones entre dueños y dueñas sobre la capacidad de hacerse de propiedades y las formas más frecuentes de adquirirlo, lo que permite hacer un análisis interesante de género.

Instructions: Refiere el nombre o descripción de la primera propiedad de la lista (pregunta 2), lee la pregunta, escucha y registra el código correspondiente de la respuesta del informante sobre la adquisición del terreno en cuestión.

8. ¿Cómo se adquirió la (PROPIEDAD)?
ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO
1 Lo compró
2 Lo está pagando
3 Lo heredó después de la muerte de un familiar
4 Se lo dio un familiar
5 Se lo dio una autoridad tradicional
6 Se lo regaló alguien no integrante de la familia
7 Lo donó un programa de gobierno
8 Lo ocupó
9 Otro (Especifique)
99 No sabe

Questions 9 a 12: Derechos sobre las otras propiedades

Distintos integrantes del hogar pueden no tener los mismos derechos frente al bien, en este caso, en las decisiones clave relacionadas con otras propiedades, como la venta o la herencia. Conocer sus roles en el hogar nos permite entender cómo sus recursos y restricciones impactan en las oportunidades de participar de los beneficios.

Conceptual clarifications:

- Las preguntas 9 a 12 sirven para obtener información sobre la propiedad de los activos. Estas refieren al poder de los integrantes del hogar de vender y heredar sus activos, así como el grado de control que tienen sobre estas decisiones indagando bajo qué condiciones se toman las decisiones

Question 9: Derechos sobre la venta de

Instructions:

- Refiere al nombre o descripción de la pregunta 2, lee la pregunta, escucha propiedades el nombre de hasta 3 integrante de la red social.
- Registra la información en forma deberá hacerse sin dejar renglones propiedad.
- En caso de que el informante no pueda de dejar en herencia el terreno en codificar la respuesta con "99" en el informante se niega a responder, respuesta con "98". En ambos 9.3 y 10

PROPIEDAD	9. ¿Con respecto a esta propiedad, quién(es) tiene(n) el derecho a venderla?	
	<small>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</small>	
	1	

las otras propiedades

primera propiedad de la lista de la y registra para cada una de las integrantes del hogar y el nombre de un vertical en la pregunta 9. El registro en blanco dentro del apartado de cada identificar a alguien que tenga el derecho cuestión, se deberá registrar "No sabe" y campo de número de renglón. Si el registra "No responde" y codifica la casos, no aplican las preguntas 9.1, 9.2,

Questions 9.1, 9.2, 9.3 y decisiones de venta de propiedades

Instructions:

- La aplicación de las y 10 es de para cada uno de entrevistado 9 que tienen el propiedad en el primer nombre pregunta, por derecho a tomar respuestas solo(a), 2 alguien o 3 con el Sólo debe Anota el código.

9.1 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	9.2 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	9.3 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	10. ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...
LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO
1 solo(a)? 2 acordándolo con alguien? 3 con el permiso de alguien?	1 solo(a)? 2 acordándolo con alguien? 3 con el permiso de alguien?	1 solo(a)? 2 acordándolo con alguien? 3 con el permiso de alguien?	1 solo(a)? 2 acordándolo con alguien? 3 con el permiso de alguien?
Nombre N.R.	Nombre N.R.	Nombre N.R.	Nombre N.R.

10: Autonomía en las las otras

preguntas 9.1, 9.2, 9.3 manera horizontal las personas que el declaró en la pregunta derecho de vender la cuestión, lee y escribe de la lista y haz la ejemplo: ¿Pilar tiene el la decisión...? Las posibles son: 1 acordándolo con permiso de alguien. responder una opción. El registro deberá

- En las preguntas 9.2 y 9.3 repite para los otros integrantes del hogar listados en la pregunta 9. Haz lo mismo en la pregunta 10 para el integrante de la red social.
- Cabe hacer mención que pueden quedar preguntas (columnas) en blanco, en caso de que se haya identificado menos de 4 personas que puedan tomar la decisión de vender la propiedad (hasta 3 integrantes del hogar y un integrante de la red social).
- Una vez concluido para la primera propiedad repite las preguntas 9.1 a 10 para las propiedades 2 y 3.

Question 11: Derechos para heredar la(s) otra(s) propiedad(es)

P R O P I E D A D	11. ¿Con respecto a esta propiedad, quién(es) tiene(n) el derecho a dejarla en herencia?	
	<i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</i>	
	1	

Instructions:

Refiere al nombre o descripción de la primera propiedad de la lista de la pregunta 2, lee la pregunta, escucha y registra para cada una de las propiedades el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de un integrante de la red social.

Registra la información en forma vertical en la pregunta 11. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada

propiedad.

- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que tenga el derecho de dejar en herencia el terreno en cuestión, se deberá registrar "No sabe" y codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98". En ambos casos, no aplican las preguntas 11.1, 11.2, 11.3 y 12.

Questions

11.1, 11.2, 11.3 y 12: Autonomía de las decisiones sobre la herencia de la(s) propiedad(es)

Instructions:

- La aplicación de las preguntas 11.1, 11.2, 11.3 y 12 es de manera horizontal para cada una de las

11.1 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	11.2 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	11.3 ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...	12. ¿(NOMBRE) tiene el derecho a tomar la decisión...
LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO	LEA Y ANOTE UN CÓDIGO
1 solo(a)?	1 solo(a)?	1 solo(a)?	1 solo(a)?
2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?	2 acordándolo con alguien?
3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?	3 con el permiso de alguien?
Nombre N.R.	Nombre N.R.	Nombre N.R.	Nombre N.R.

personas que el entrevistado declaró en la pregunta 11 que tienen el derecho de dejar en herencia la propiedad en cuestión, lee y escribe el primer nombre de la lista y haz la pregunta, por ejemplo: ¿Pilar tiene el derecho a tomar la decisión...? Las respuestas posibles son: 1 solo(a), 2 acordándolo con alguien o 3 con el permiso de alguien. Sólo debe responder una opción. Anota el código. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada propiedad.

- En las preguntas 11.2 y 11.3 repite para los otros integrantes del hogar listados en la pregunta 11. Haz lo mismo en la pregunta 12 para el integrante de la red social.
- Cabe hacer mención que pueden quedar preguntas (columnas) en blanco, en caso de que se haya identificado menos de 4 personas que puedan tomar la decisión de dejar en herencia la propiedad (hasta 3 integrantes del hogar y algún integrante de la red social).
- Una vez concluido para la primera propiedad repite las preguntas 11.1 a 12 para las propiedades 2 y 3.
- Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) continúa con la siguiente(s) pregunta(s), hasta terminar el bloque o el apartado, al finalizar deberás regresar a la pregunta 3 y comenzar a registrar la información correspondiente al siguiente terreno con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2.

Objetivos de apartado

Identificar la presencia de ahorro y conocer los motivos para ahorrar en el hogar, la variedad de mecanismos que son utilizados el grado de participación y control sobre las decisiones y finalmente, la seguridad del ahorro prestado por integrantes del hogar y de la red social.

1. ~~En los últimos 12 meses~~, ¿usted o algún integrante del hogar realizó algún tipo de ahorro, por pequeño que éste fuera?

ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Si 1

No 2 → PASE AL APARTADO VIII

Question 1: Filtro para activos financieros

Esta pregunta es filtro para registrar la incidencia del ahorro.

Instructions: Lee la pregunta omitiendo la referencia a los últimos doce meses y cruza un código de respuesta. Si el informante responde **No**, pasa al Apartado VIII Créditos.

Conceptual clarifications:

- Los ahorros incluyen tanto ahorros en dinero como ahorros físicos o en especie, es decir en granos, animales, joyas, materiales de construcción, entre otros, y pueden ser producto de envíos de remesa.
- Los ahorros que las personas hacen en una institución microfinanciera para tener derecho de obtener un crédito también son ahorros, aunque éstos muchas veces son ahorros condicionados o forzados.
- El ahorro que se hace en una cuenta de un tercero también es ahorro. La participación en tandas es un ahorro. Pagar por anticipado, por ejemplo a una tienda de materiales o a un proveedor de semillas para asegurar el precio en una compra próxima, es un ahorro. Prestar a una persona o dar dinero a una persona para que lo guarde a fin de no gastarlo, es un ahorro.

Question 2: Lugar y formalidad de mecanismo ahorro

2. ¿Usted o algún integrante del hogar tiene o tuvo...		NO ↓	SI →
01	cuentas de ahorro en banco comercial o BANSEFI?		
02	cuentas de inversión en banco comercial o casa de bolsa?		
03	cuentas de ahorro en cajas o cooperativa?		
04	ahorros con integrantes de un crédito grupal en una microfinanciera?		
05	ahorros en tandas?		
06	dinero guardado con otra(s) persona(s)?		
07	un guardadito en casa/ "cochinito"?		
08	preste dinero?		
09	ahorro en animales?		
10	ahorro en empeñables?		
11	Otros (Especifique)		

La pregunta aporta información sobre la variedad de mecanismos de ahorro y las condiciones de formalidad de éstos por distintos integrantes del hogar. También provee datos para el análisis sobre las diferentes maneras de organización de los participantes en la administración de distintas categorías de ahorro, conforme a su papel en el hogar y su género.

Instructions:

- Lee la pregunta y para cada renglón cruza un código de respuesta.
- En caso de que el informante tenga otro mecanismo o modalidad de ahorro distinto a los señalados en la lista, cruza el código 1 para la categoría **11 Otros** y pide al informante que especifique el mecanismo de ahorro. Anota la respuesta. Por ejemplo, AFORE se registra en otros.
- Para el correcto llenado de este apartado, registra la información en forma vertical en la pregunta 2. A partir de la pregunta 3 y hasta la pregunta 6, levanta la información en forma horizontal y pregunta sólo por las modalidades de ahorro que obtuvieron respuesta "Sí" en la pregunta 2. **NO LEER LA CATEGORIA DE RESPUESTA 8: prestó dinero?** Por lo tanto, **NO APLICAR Nota de la página 29: si el informante ahorra prestando dinero (opción 08), pase a la pregunta 9.**

Conceptual clarifications:

- Si el entrevistado ahorró durante este periodo pero se gastaron y ya no guardó en ese mecanismo, también considéralo.

Question 3: Dueños declarados del ahorro

Esta pregunta contribuye al conocimiento sobre la participación de los integrantes del hogar e integrantes de la red social en la construcción de los ahorros. Aquí se registran los dueños declarados del ahorro. Finalmente, permite analizar diferencias de participación y situaciones de formalidad y seguridad entre los integrantes del hogar, y observar las diferencias de género.

La experiencia muestra que sobre los derechos de activos financieros, la información la tienen los dueños del activo, por lo que puede haber problemas de confianza en las respuestas si responden otros integrantes del hogar. Por lo anterior, a partir de esta pregunta es importante que la persona que responde el cuestionario sea la propietaria del ahorro, sola o de manera compartida

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción de la lista (pregunta 2) lee la pregunta, integrantes del hogar y el nombre de un pregunta citando sólo los mecanismos pregunta 2.


3. Sin decirme cantidades, ¿quién(es) en el hogar ahorra(ron) en...

Si el informante no ahorra pase a pregunta 7

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

primera modalidad de ahorro de la escucha y registra hasta 3 integrante de la red social. Lee la de ahorro declara dos en la

- El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada modalidad.
- Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) continúa con la siguiente pregunta, al finalizar el apartado deberás regresar a la pregunta 3 y comenzar a registrar la información correspondiente a la siguiente modalidad de ahorro con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2.
-

 Se elimina el pase de la pregunta 4 y se aplica el siguiente pase en la pregunta 3: **Si el informante no ahorra pase a pregunta 7.**

- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que haya ahorrado, se deberá registrar “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra “No responde” y codifica la respuesta con “98”.

Questions 4, 5 y 6: Mecanismos y autonomía en decisiones de ahorro

La experiencia muestra que sobre los derechos de activos financieros, la información la tienen los dueños del activo, por lo que puede haber problemas de confianza en las respuestas si responden otros integrantes del hogar.

Instructions de llenado:

- La respuesta a las preguntas 4, 5 y 6 **los queparticipa el informante.**

refiere sólo a los mecanismos de ahorro en

Question 4: Participantes en el ahorro

La pregunta permite rescatar información sobre los integrantes del hogar, tanto con integrantes del así como distinguir quiénes en el hogar ahorran mecanismos el ahorro es más unipersonal y en

4. Solo en donde usted ha ahorrado, ¿alguien ha participado o aportado dinero para juntar ese ahorro?

Si la persona no ahorra pase a la pregunta VIII

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

esfuerzos de ahorro que realizan los distintos hogar, como con integrantes de la red social ; con y sin la participación de terceros; y en qué cuales más compartido.


Instructions:

- Refiere el nombre o descripción de la (pregunta 2) lee la pregunta, escucha y del hogar y el nombre de un integrante los mecanismos de ahorro declarados en
-

primera modalidad de ahorro de la lista registra la información para hasta 3 integrantes de la red social. Lee la pregunta citando sólo la pregunta 2.

Se elimina el pase de la pregunta 4 y se aplica el siguiente pase en la pregunta 3: **Si el informante no ahorra pase a pregunta 7.**

- Al terminar de registrar la(s) respuestas(s) continúa con la siguiente pregunta, al finalizar el apartado deberás regresar a la pregunta 3 y comenzar a registrar la información correspondiente a la siguiente modalidad de ahorro con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2.
- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que haya aportado dinero para el ahorro, se deberá registrar

 “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón.

Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98". Si la persona no ahorra pase al Apartado VIII Conceptual clarifications:

- La persona que aporta el dinero puede no ser copropietario de la cuenta. La persona que aporta al ahorro puede no saberlo, por ejemplo, puede ser por una remesa sin que el emisor sepa que ésta fue aprovechada para ahorrar.

Question 5: Participación en toma de

Las respuestas a esta pregunta aportan al tema sobre los derechos económicos ejercidos por Junto con la pregunta 6, permitirá estudiar las independencia en la disposición del ahorro, que

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción de la (pregunta 2) lee la pregunta, escucha y integrantes del hogar y el nombre de un citando sólo los mecanismos de ahorro
- El registro deberá hacerse sin dejar cada modalidad.
- En caso de que el informante no pueda qué ahorrar, se deberá registrar "No campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98".

5. ¿Quién(es) decide(n) cuánto y para qué ahorrar?	
<i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</i>	

decisión de ahorros

de la administración y aportan evidencia propietarios y no propietarios del ahorro. condiciones de dependencia e es un activo financiero.

primera modalidad de ahorro de la lista registra la información para hasta 3 integrante de la red social. Lee la pregunta declarados en la pregunta 2. renglones en blanco dentro del apartado de

identificar a alguien que decida cuánto y para sabe" y codificar la respuesta con "99" en el

Conceptual clarifications:

- Los integrantes del hogar o de la red social que participan en las decisiones sobre cuánto y para qué ahorrar pueden ser distintos a los que ahorran o a los propietarios.
- Cuando existe un ahorro condicionado o forzado, con una microfinanciera por ejemplo, es posible que el entrevistado declare a una persona no integrante del hogar ni de la red social como participante en la toma de decisión sobre el ahorro.

Question 6: Disposición del ahorro

Las respuestas de esta pregunta permiten derechos del dueño del activo, esto es, la su ahorro. Ilustra una situación de dependencia de decisión para disponer del no ahorraron o no

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción de la (pregunta 2) lee la pregunta, escucha y integrantes del hogar y un nombre de pregunta citando sólo los mecanismos
- El registro deberá hacerse sin dejar modalidad.
- En caso de que el informante no pueda ahorrado, se deberá registrar "No sabe" y codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98".

6. ¿Quién(es) dispone(n) del dinero del ahorro?	
<i>Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.</i>	

identificar la plenitud de ejercicio de los posibilidad de disfrutar de los beneficios de cuando las personas declaradas con poder son dueños.

primera modalidad de ahorro de la lista registra la información para hasta 3 algún integrante de la red social. Lee la de ahorro declarados en la pregunta 2. renglones en blanco dentro de cada

identificar a alguien que dispone del dinero "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98".

Precisión conceptual:

- Los integrantes del hogar o de la red social que podrán disponer del ahorro pueden ser distintos a las personas que ahorraron o pueden no ser propietarios.

Questions 7, 8, 9, 10, 11 y 12: Ahorro prestado

Estas preguntas permiten conocer a quién se presta dinero aporta información sobre el funcionamiento de los lazos de la red social y sobre la probabilidad de pago (o cancelación) de la deuda. La identificación de quiénes otorgan préstamos y quiénes lo reciben (pregunta 9), brinda información en temas de inclusión financiera.

Question 7: Incidencia del préstamo como mecanismo de ahorro

Esta pregunta es filtro para registrar la incidencia del ahorro prestado. Instructions: Lee la pregunta omitiendo la referencia a

los últimos 12 meses y cruza un código. Si el entrevistado responde **No**, pasa a la pregunta 13.

7. Durante los últimos 12 meses, ¿usted ha prestado dinero?

ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Si 1

No 2 → Pase a pregunta 13

Question 8: Presencia de ahorro como deuda

Instructions:

-
-

Sobre la pregunta, considera *deudores* se refiere (préstamos informante) y no al le deben (porque puede tener más de informante), responda por la deuda de mayor monto.

- Si el entrevistado responde **No**, pasa a la pregunta 13.

8. ¿A usted le deben dinero?


ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Si 1

No 2 → Pase a pregunta 13

Si hay más de dos deudores, pedir que responda por el crédito mayor en las preguntas 9, 10, 11 y 12

instrucción de la que: "más de dos al número de deudas otorgados por el número de personas que una misma persona una deuda con el entonces, pide que

 Lee textualment e la pregunta y cruza un código.

Question 9: Identificación de

La relación entre el que da y recibe actividad financiera de los hogares pregunta, junto con la pregunta 12, presiones y riesgos que asumen los sirve para crear productos y pudiesen reducir la necesidad de financiamiento. Más allá, es asumen los riesgos y quiénes transacción financiera.

9. ¿Quién(es) le debe(n) el dinero?

LEA Y CRUCE UN CÓDIGO

Familiar o integrante del hogar	1
Amigo	2
Patrón	3
Cliente o comprador	4
Integrante de un grupo en la microfinanciera	5
Integrante de una tienda	6
Otro (Especifique)	7

deudores

el dinero sirve para entender la y las redes sociales. Esta permite comprender las que prestan. Está información servicios financieros que acudir a este tipo de importante conocer quiénes reciben los beneficios de esta

Instructions:

- Lee textualmente la pregunta y cruza un código.
- En caso de que la respuesta sea **7 Otro**, pide al informante que especifique y anota su respuesta.
- Recuerda pedir al informante que responda por el adeudo de mayor monto si es que le deben más de un préstamo.



La pregunta admite la posibilidad de respuesta **Otro** y pide especificar. En caso que el entrevistado Refiere a un acto de coerción o extorción, respeta la respuesta del informante sin cuestionarlo.

Question 10: Decisión sobre prestar el ahorro

Instructions:

- Lee la pregunta de forma textual y anota el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar. El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco

10. ¿Quién(es) participa(ron) en la decisión de dar ese préstamo?

ANOTE NOMBRE(S), NÚMERO(S) DE RENGLÓN (N.R.)

Nombre	N.R.	

- Recuerda pedir al informante que responda por el adeudo de mayor monto si es que le deben más de un préstamo.
- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que haya participado en la decisión de otorgar el préstamo, se deberá registrar “No sabe” y codificar la respuesta con “99” en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra “No responde” y codifica la respuesta con “98”.
-
-

Precisión conceptual:

- Los integrantes del hogar o de la red social participantes en la decisión de otorgar un préstamo pueden ser distintos a las personas que ahorran o que son propietarias del ahorro.

Question 11: importancia del valor del ahorro prestado

La pregunta permite analizar la percepción del valor del ahorro prestado. El análisis facilita determinar quiénes en el hogar asumen más riesgos en prestar cantidades de dinero que para ellos son de un valor importante.

Instructions:

- Lee la pregunta en forma textual, escucha y cruza un código. Recuerda al informante que responda por el adeudo de mayor monto si es que le deben más de un préstamo.

11. ¿Considera usted que la cantidad de ese préstamo es importante?

ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Sí	1
No	2

pedir

Question 12: Probabilidad de pago completo

12. ¿Cree que pagarán todo lo que le deben por ese préstamo o le quedarán a deber?

ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Sí	1
No	2
No sabe	99

Instructions:

- Lee la pregunta omitiendo la última parte: o le quedarán a deber?, escucha y cruza un código. Recuerda pedir al informante que responda por el adeudo de mayor monto si es que le deben más de un préstamo.

Question 13: Motivos para ahorrar

La pregunta permite conocer la participación de los integrantes del hogar en las distintas categorías de gasto y en la creación de patrimonio.

ESCUCHE Y CRUCE LOS CÓDIGOS QUE CORRESPONDAN

Instructions:

- Escucha la respuesta y cruza los códigos que correspondan. Las opciones que no sean mencionadas por el informante deberán marcarse NO (2) Si el informante ahorra para otro motivo, escucha y cruza el código 1 en la categoría otros (12) y anota la respuesta. Sí responde AFORE, se registra en futuro, vejez, retiro (11) Pagar deudas, se registra en otros (12) Seguros con retiros de capital o dividendos, se registra en Otros (12) Sí el informante no ahorra en ninguna de las modalidades de la P2, y además P7 o P8 son NO (2), entonces P13 NO SE PREGUNTA y todas las opciones deben marcarse NO (2)

Objetivos del apartado

El Apartado sobre créditos permite recuperar información sobre los mecanismos de créditos obtenidos, los motivos para solicitarlos, la variedad de condiciones de acceso a y formalidad de dichos créditos, así como quiénes del hogar y la red social participan en su solicitud y manejo.



Nota importante:

Las respuestas a la pregunta filtro para la incidencia de crédito, podrán generar un sub-registro si no le avisan al informante que los créditos o préstamos pueden ser informales y formales, tanto de personas como de instituciones.

"Ahora quisiera preguntarle por los créditos o préstamos que han tenido los integrantes del hogar en los últimos 12 meses, sin necesidad de que me mencione cantidades de dinero. Estos créditos y préstamos pudieron ser otorgados tanto por algún banco, caja de ahorro, microfinanciera o casa de empeño, como por algún proveedor, familiar o amigo, entre otros. Considere los créditos o préstamos para cualquier motivo, por ejemplo: una emergencia, algún gasto en educación o salud, para invertir en el negocio, para algún arreglo o mejora de su vivienda o para adquirir un bien o cubrir algún consumo."

"Ahora quisiera preguntarle por los créditos o préstamos que han tenido los integrantes del hogar en los últimos 12 meses, sin necesidad de que me mencione cantidades de dinero. Estos créditos y préstamos pudieron ser otorgados tanto por algún banco, caja de ahorro, microfinanciera o casa de empeño, como por algún proveedor, familiar o amigo, entre otros. Considere los créditos o préstamos para cualquier motivo, por ejemplo: una emergencia, algún gasto en educación o salud, para invertir en el negocio, para algún arreglo o mejora de su vivienda o para adquirir un bien o cubrir algún consumo."

Por lo anterior es necesario que antes de aplicar la primera pregunta, se lea la siguiente introducción:

La instrucción se le proporcionará en una tarjeta durante la capacitación para que pueda ser leída al informante antes de iniciar las preguntas de este apartado.

Conceptual clarifications

- A diferencia de otros apartados, aquí se permite que el/la informante responda aunque no sea el/la acreditado(a), porque es importante captar condiciones que favorecen la independencia y dependencia de la mujer en la toma de decisión y administración de riesgos.

Question 1: Condición de obtención de un crédito

1. ¿Usted o algún familiar integrante del hogar obtuvo algún tipo de crédito o préstamo en los últimos 12 meses?

Instructions:

- Después de leer la introducción, lee la pregunta, escucha y cruza un código.
- Si el informante responde "No", pasa al apartado IX.

Questions 2, 3, 4 y 5: Fuentes y administración de crédito

La pregunta 2 describe las fuentes de crédito y la 3 los motivos para usarlo; conjuntamente permiten conocer las relaciones entre motivos y formas más comunes de adquirir créditos por distintos integrantes del hogar. Las preguntas 4 y 5 permiten discernir condiciones de dependencia e independencia en la administración del crédito.

Instrucción de llenado:

- La aplicación de las preguntas 2, 3, 4 y 5 es de manera horizontal.

Question 2: Fuente de crédito

2. ¿Obtuvo el crédito con...		NO	SI
LEA Y CRUCE UN CÓDIGO		↓	→
01	amigo o familiar?		
02	prestamista?		
03	casero?		
04	abonero?		
05	jefe/patrón (caja en el lugar de trabajo)?		
06	proveedores?		
07	tienda departamental, de autoservicio, de abarrotes u otra?		
08	casa de empeño?		
09	banco?		
10	microfinanciera, financiera SOFOM, etcétera?		
11	caja, cooperativa, SOFIPO?		
12	tarjeta de crédito?		
13	Otros (Especifique)		

Instructions:

□ Lee la pregunta y para cada renglón cruza un código de respuesta.

□ En caso de que el informante obtuviera crédito de una modalidad distinta a las señaladas en la lista, cruza el código 1 para la categoría **13 Otros** y pide al informante que especifique la modalidad de crédito. Anota la respuesta.

□ Para el correcto llenado de este apartado, registra la

información en forma vertical en la pregunta 2.

- A partir de la pregunta 3 y hasta la pregunta 5, levanta la información en forma horizontal y pregunta sólo por las modalidades de obtención del crédito que obtuvieron respuesta "S" en la pregunta 2.

Precisión conceptual:

- Las fuentes de crédito incluyen personas e instituciones. Algunas instituciones que captan ahorros ofrecen productos de crédito como los bancos; las SOFIPOS, cajas, y cooperativas; típicamente los proveedores ofrecen a manera de crédito los insumos surtidos para actividades productivas y negocios; las tiendas de abarrotes fían; las tiendas departamentales, casas de empeño, instituciones microfinancieras (como las SOFOMES, cuyo negocio es prestar a individuos o grupos) prestan. El uso de tarjetas de crédito es un producto de crédito bancario, pero las tarjetas de débito no son créditos porque cada transacción es un retiro de una cuenta de ahorro.

Question 3: Motivo obtención

Esta pregunta ofrece un rango de que van desde temas de vulnerabilidad entre periodos de ingreso, hasta inversión. Las personas piden crédito periódicamente para el pago de gastos telefonía, servicios o comida; y hasta actividades de negocio, adquirir bienes importantes eventos de la vida como mayordomías, etcétera.

Instructions:

- Lee la pregunta citando sólo las cuenta el hogar de acuerdo a la información sobre el motivo
- Al terminar de registrar la(s) siguiente(s) pregunta(s), al deberás regresar a la la información correspondiente el que cuenta el hogar de
- En el caso de que el informante distinto a las señalados en la categoría **12 Otros** y pide al motivo por el que obtuvo el crédito. Anota la respuesta.
- Si al momento de realizar esta pregunta, el informante manifiesta que el crédito aún no se lo han aprobado u otorgado, regresa a la pregunta 2 y cruza el código 2 (NO).

3. ¿Para qué solicitaron el crédito?

ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO

- 1 Pagar comida y/o servicios del hogar como luz, gas, vigilancia, teléfono/celular
- 2 Pagar gastos por el cuidado de enfermos, en adultos mayores o niños pequeños
- 3 Pagar gastos mayores de educación como colegiaturas, inscripciones, uniformes, libros
- 4 Pagar gastos regulares de educación como cooperaciones para la escuela, Internet, útiles, fotocopias, transporte
- 5 Pagar gastos de médicos, hospitales y medicinas
- 6 Para comprar, construir, ampliar, reparar o remodelar una casa, comprar terreno, regularizar la tenencia de propiedades
- 7 Para compra o reparación de vehículo
- 8 Emergencias (accidentes, desastres naturales)
- 9 Pagar gastos relacionados con el negocio (comenzar, ampliar u operar, gastos de la siembra, animales, compra y reparación de equipamiento y herramientas)
- 10 Celebrar eventos sociales importantes (XV años, bodas, etc.), viajes, funerales
- 11 Para pagar deudas
- 12 Otros (Especifique)

crédito

motivos para obtener un crédito, y la necesidad de nivelar consumos aprovechar oportunidades de en momentos de emergencia, y regulares como el pago de oportunidades para financiar de patrimonio, o cubrir los costos de viajes, bodas, XV años,

fuentes de crédito con los que SI lista de la pregunta 2.registra para lo que se obtuvo el crédito respuestas(s) continúa con la(s) finalizar el bloque o el apartado pregunta 3 y comenzar a registrar a la siguiente fuente de crédito con acuerdo a la lista de la pregunta 2. recibió el crédito por un motivo lista, cruza el código1 para la informante que especifique el



En caso de que el informante reporta que obtuvo un crédito para confrontar una situación de coerción o extorción, respeta la respuesta del informante sin cuestionarlo.

El motivo para el que se obtuvo el crédito puede ser distinto a cómo fue utilizado. Se debe registrar el motivo por el que fue solicitado, independiente de que tuviera otro destino, ya que permite entender el acceso que tienen integrantes del hogar a diferentes categorías de crédito.

Question 4: Participantes en la

Instructions:

- Refiere el nombre o de crédito de la lista de la escucha y registra hasta 3 integrante de la red social. fuentes de crédito con los acuerdo a la lista de la
- El registro deberá hacerse sin dejar renglones en blanco dentro del apartado de cada fuente del crédito.
- En caso de que el informante no pueda identificar a alguien que tomó la decisión de solicitar el crédito, se deberá registrar "No sabe" y codificar la respuesta con "99" en el campo de número de renglón. Si el informante se niega a responder, registra "No responde" y codifica la respuesta con "98".

4. La última vez que solicitaron el crédito, ¿quién(es) toma(ron) la decisión?

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

decisión del último crédito

descripción de la primera fuente pregunta 2; lee la pregunta, integrantes del hogar y un Lee la pregunta citando sólo las que SI cuenta el hogar de pregunta 2.

Precisión conceptual:

Question 5: Participantes en el pago de crédito

Instrucción:

- Refiere el nombre o descripción de la primera modalidad de crédito de la lista; lee la pregunta, escucha y registra hasta 3 integrantes del hogar y un integrante de la red social. Lee la pregunta citando sólo las fuentes de crédito con los que SI cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2.
- El registro deberá hacerse sin del apartado de cada fuente
- En caso de que el informante que este participando en el registrar "No sabe" y el campo de número de niega a responder, registra respuesta con "98".

5. ¿Quién(es) está(n) o estaba(n) participando en el pago del crédito?

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

dejar renglones en blanco dentro del crédito.

no pueda identificar a alguien pago del crédito, se deberá codificar la respuesta con "99" en renglón. Si el informante se "No responde" y codifica la

Conceptual clarifications:

- La persona que aporta el dinero para pagar el crédito puede no ser la persona que lo solicitó o que lo usó.
- La persona que aporta el dinero para pagar el crédito puede desconocer su participación, por ejemplo, puede ser por una remesa sin que el emisor sepa que ésta fue aprovechada para un adeudo.

Objetivos del apartado

Para fines del Módulo sobre la Situación de Bienes en el Hogar, emprendedurismo refiere a las actividades productivas, distintas a ser empleado por otra persona, llevadas a cabo para generar ingresos. Las actividades de negocios, empresas o microempresas que generan ingresos para el hogar, son en sí consideradas activos, porque producen beneficios para el dueño, el hogar o para uno o varios de sus integrantes.

Este apartado busca recuperar información sobre las actividades productivas de los integrantes del hogar que podrán compartir con personas en su red social.

Para las siguientes preguntas por favor considere cualquier tipo de negocio que provea bienes o servicios, independientemente de su temporalidad, éstos pueden ser: venta de comida, ~~cría de animales de corral~~, dar clases de aeróbics, costura y confección, estilista, etcétera.

Conceptual clarifications

- El apartado incluye dos periodos de referencia: los últimos 12 meses y el próximo año.
- A partir de la pregunta 9 es importante que el informante responda por los negocios en los que participa solo o de manera compartida. La experiencia muestra que la información la tienen los dueños del negocio por lo que puede haber problemas de confianza en las respuestas si responden otros integrantes del hogar.

Question 1: Filtro Actividad Emprendedurismo

1. ¿Durante los últimos 12 meses alguien en el hogar ha tenido, de manera individual o compartida, algún negocio que genere ingresos?

Si 1

No 2 → Termine

ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Esta pregunta es filtro para conocer la incidencia de actividad empresarial. Instructions:

- Lee la introducción al apartado, omitiendo la parte que refiere a la cría y explotación de animales.
- Lee la pregunta, escucha y cruza un código.
- Si el informante responde "No", da por terminado el módulo.

Question 2: Actividad económica de la

Instructions:

- Lee la pregunta y anota la descripción, suficientes de la actividad para una correcto llenado de este apartado, vertical en la pregunta 2. En caso de negocios, pide al informante que incluya

Conceptual clarifications:

- Las descripciones de negocios lineamientos de la Clasificación requiere claridad y detalle.
- si fabrica o maquila, señale el empleado: teje sombreros de palma, etcétera.
- si presta un servicio, especifique hace: repara equipo informático a
- si vende algún producto, lugar donde se ejecuta la venta: consultorios médicos; joyería en el cerveza a tienda, etcétera.

2. ¿A qué se dedica este negocio?	
	<p><i>Describe a qué se dedica principalmente el negocio:</i></p> <p>- Si fabrica o maquila, señale el producto y el tipo de material empleado: teje sombreros de palma; hace gelatinas; embotella refrescos, etcétera.</p> <p>- Si presta algún servicio, especifique en que consiste y el lugar donde lo hace: repara equipo informático a domicilio; guía turística, etcétera.</p> <p>- Si vende algún producto, especifique el tipo de producto y el lugar donde se efectúa la venta: medicamentos en farmacias y consultorios médicos; joyería en el domicilio de los clientes; distribuye cerveza a tienda, etcétera.</p>
1	
2	
3	

empresa o negocio

recuerda recuperar detalles adecuada codificación. Para el registra la información en forma que el hogar mantenga múltiples alguno en el que él/ella participe.

serán codificadas conforme a los de Actividad Económica por lo que Ejemplos:

producto y tipo del material hace gelatinas; embotella refrescos,

en qué consiste y el lugar donde lo domicilio; guía turística, etcétera. especifique el tipo de producto y el medicamentos en farmacias y domicilio de los clientes; distribuye

Question 3: Registro dueños del

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del 2) lee la pregunta, escucha y integrantes del hogar y un red social. El registro deberá blanco dentro del apartado de
- Si el informante no tiene finaliza la entrevista. En los reporten más de un dueño continúa 4, de lo contrario pasa a la
- En caso de que el informante no el dueño del negocio, se deberá respuesta con "99" en el campo informante se niega a responder, respuesta con "98".

3. ¿Quién(es) es(son) el(los) dueño(s) de este (NEGOCIO)?	
Si la persona no tiene negocios finalice la entrevista. En los casos que reporten a más de un dueño continúe con pregunta 4, de lo contrario pase a pregunta 5	
Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.	

NEGOCIO

primer negocio de la lista (pregunta registra la información para hasta 3 nombre de algún integrante de la hacerse sin dejar renglones en cada negocio. negocios casos que con pregunta pregunta 5. pueda identificar a alguien que sea registrar "No sabe" y codificar la de número de renglón. Si el registra "No responde" y codifica la

Conceptual clarifications:

- En esta pregunta se trata de identificar al dueño de facto. Es decir, puede ser que no sea la persona cuyo nombre aparezca en el documento que acredita el negocio, pero es identificado por los informantes como tal.

Question 4. Porcentaje de participación

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del primer negocio explicando al informante que el porcentaje del hogar y el de uno que no sea
- Al terminar de registrar la(s) respuesta(s) la pregunta 8, al finalizar deberás regresar información correspondiente al siguiente la lista de la pregunta 2.
- Registrar 98 para No responde y 99 para No

Precisión conceptual:

- Esta pregunta aplica solo para los negocios en los que el informante reporte más de un dueño
- Si al informante se le dificulta el concepto de porcentaje, oriéntalo diciéndole rangos de proporciones hasta acordar una aproximada. Una vez indicada, por ejemplo $\frac{3}{4}$ ^{tos}, declarársela a manera de confirmación, y anota la cantidad en porcentaje. El porcentaje de participación debe registrarse en términos de la "propiedad" del negocio

4. ¿Qué porcentaje de participación tiene cada uno?

ESCUCHE Y ANOTE

negocio de la lista (pregunta 2) lee la pregunta, de participación, es en relación a la propiedad del de participación de hasta tres dueños integrantes integrante del hogar.

continúa con la(s) siguiente(s) pregunta(s), hasta a la pregunta 3 y comenzar a registrar la negocio con el que cuenta el hogar de acuerdo a

sabe

Question 5: Temporalidad de operación del negocio durante el año

5. ¿Este (NEGOCIO) depende de la temporada o lo realiza todo el año?

LLA Y ANOTA UN CÓDIGO

1 Temporada

2 todo el año → Pase

99 No sabe

--

La actividad empresarial responde a la presencia de los quienes consumen el producto o servicio. Algunas actividades empresariales son por su naturaleza discontinuos en el tiempo pero son considerados permanentes dentro de las estrategias empresariales del hogar por los recursos que aportan, o bien porque permite a los dueños combinar la atención a dicho negocio con otras actividades haciendo uso eficiente de sus recursos.

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del primer negocio de la lista (pregunta 2) lee la pregunta, escucha y registra el código correspondiente a la temporalidad de operación del negocio. No aplicar el pase de la opción 2 y realiza la pregunta 6 aunque el informante reporte que el negocio se realiza todo el año.

Question 6: Continuidad del Negocio el próximo año

Esta pregunta añade a la información sobre la pregunta anterior, permite identificar como parte de una estrategia cuando ya tiene características de una permanencia.

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del primer negocio de la lista (pregunta 2) lee la pregunta, escucha y registra el código que corresponda de acuerdo a la continuidad de la operación del negocio el próximo año
- Si el informante responde "No" o "No sabe" pasa a la pregunta 9.

6. ¿El próximo año se piensa continuar o volver a hacer este (NEGOCIO)?

ESCUCHE Y ANOTE UN CÓDIGO

1 Sí

2 No

99 No sabe

} Pase a 9

1	
---	--

los negocios cíclicos y conjuntamente con situaciones en las que una empresa se para responder ante alguna necesidad o empresa oportuna con posibilidad de

primer negocio de la lista (pregunta 2) lee código que corresponda de acuerdo a la negocio el próximo año "sabe" pasa a la pregunta 9.

Question 7: Participantes en la toma

Instructions: Refiere el nombre o lista (pregunta 2) lee la pregunta, integrantes del hogar y un integrante de hacerse sin dejar renglones en blanco
 En caso de que el informante no pueda la toma de decisiones sobre cuánto deberá registrar "No sabe" y codificar la número de renglón. Si el informante se responde" y codifica la respuesta con

Conceptual clarifications:

- Las decisiones sobre cuánto ocasiones cuánto consumir. importancia para el hogar y para el rol que juega quién lo decide. Este tipo de preguntas nos permite también desagregar y estratificar el nivel de decisiones y sus diferencias a partir del género.
- Las personas que son percibidas como las portadoras de los derechos sobre la venta del producto o servicio no necesariamente son las mismas que efectivamente tomaron las decisiones ante un hecho que sucedió. Estas últimas son las dueñas de facto.

7. ¿Quién(es) participa(n) en las decisiones sobre cuándo y cuánto vender u ofrecer en este (NEGOCIO)?

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

de decisiones. (NEGOCIO)

descripción del primer negocio de la escucha y registra hasta 3 la red social. El registro deberá dentro del apartado de cada negocio. identificar a alguien que participe en vender u ofrecer en el negocio, se respuesta con "99" en el campo de niega a responder, registra "No "98".

vender implican en muchas Estas decisiones son de una enorme

Question 8: Participantes en disposición

ingresos de (NEGOCIO)

Instructions:

- Refiere el nombre o descripción del lee la pregunta, escucha y registra integrante de la red social. El renglones en blanco dentro del
- En caso de que el informante no en la toma de decisiones sobre negocio, se deberá registrar "No en el campo de número de renglón. registra "No responde" y codifica la
- Al terminar de registrar la(s) pregunta 3 y comenzar a registrar la información correspondiente al siguiente negocio con el que cuenta el hogar de acuerdo a la lista de la pregunta 2.

8. ¿Quién(es) decide(n) cómo usar el dinero de las ganancias del (NEGOCIO)?

Anote el nombre de hasta 3 integrantes del hogar y el nombre de una persona que no sea integrante del hogar.

primer negocio de la lista (pregunta 2) hasta 3 integrantes del hogar y un registro deberá hacerse sin dejar apartado de cada negocio. pueda identificar a alguien que participe cómo usar el dinero de las ganancias del sabe" y codificar la respuesta con "99" Si el informante se niega a responder, respuesta con "98". respuestas(s) deberás regresar a la

Precisión conceptual:

- Esta pregunta informa sobre las situaciones de dependencia e independencia en la conducción de actividades empresariales; además aporta información sobre el papel de la actividad como estrategia económica para los integrantes del hogar.

Questions 9, 10 y 11: Negocios del informante, contribución a gasto

GASTOS DIVERSOS		9. Con el dinero generado de su(s) negocio(s), ¿ha realizado gasto en...		10. ¿Con qué frecuencia lo ha realizado?			11. ¿Qué proporción del gasto paga usted?			
		LEA Y CRUCE UN CÓDIGO		LEA Y CRUCE UN CÓDIGO			LEA Y CRUCE UN CÓDIGO			
		NO ↓ Pase a 12	SÍ →	Siempre	A veces	Nunca	La totalidad	Más de la mitad	La mitad	Menos de la mitad
01	comida y/o servicios del hogar como luz, gas, vigilancia, teléfono/celular?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
02	gastos por el cuidado de enfermos, en adultos mayores o niños pequeños?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
03	gastos mayores de educación como colegiaturas, inscripciones, uniformes, libros?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
04	gastos regulares de educación como cooperaciones para la escuela, Internet, útiles, fotocopias, transporte, etcétera?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
05	gastos de médicos, hospitales y medicinas?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
06	comprar, construir, ampliar, reparar o remodelar una casa, comprar terreno, regularizar la tenencia de propiedades?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
07	compra o reparación de vehículo?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
08	emergencias (accidentes, desastres naturales)?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
09	gastos relacionados con el negocio (comenzar, ampliar u operar un negocio, gastos de la siembra, animales, compra y reparación de equipamiento y herramientas)?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
10	celebrar eventos sociales importantes (XV años, bodas, etc.), viajes, funerales?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
11	pagar deudas?	2	1	1	2	3	1	2	3	4
12	Otros (Especifique)	2	1	1	2	3	1	2	3	4

Instructions de llenado: Lee la pregunta y para cada renglón cruza un código de respuesta. El llenado de estas preguntas debe hacerse en forma horizontal para cada tipo de gasto realizado Para las preguntas 10 y 11, levanta la información en forma horizontal y pregunta sólo por los gastos que obtuvieron respuesta "SI" en la pregunta 9. Para la pregunta 9, en caso de que el informante haya realizado otra categoría de gasto distinta a los señalados en la lista, cruza el código 1 para la categoría **12 Otros** y pide al informante que especifique y el anota la respuesta.

Conceptual clarifications:

- Es importante que el informante responda por los negocios en los que participa solo o de manera compartida.
- Conjuntamente las preguntas 9, 10 y 11 permiten conocer las características de la contribución a los gastos regulares y eventuales del hogar y del negocio, atendidos por la actividad empresarial del informante.

Question 9: Categoría gasto atendida por negocio

- Lee la pregunta y para cada renglón cruza un código de respuesta Si el informante responde: "No", pasa a la pregunta 12. En caso de que el informante haya realizado otra categoría de gasto distinta a los señalados en la lista, cruza el código 1 para la categoría **12 Otros** y pide al informante que la especifique y anota la respuesta.

Conceptual clarifications:

- Permite conocer las categorías de gasto cubiertas por la actividad empresarial del informante e identificar aquellas que, típicamente son sufragadas por mujeres.

Question 10: Frecuencia aportación al gasto

Instructions:

- Para cada renglón de respuesta, lee la pregunta textualmente y cruza un código y sigue con la pregunta 11.

Precisión conceptual:

- Combinada con las respuestas a las preguntas 9 y 11, esta pregunta contribuye a comprender tanto las situaciones de transaccionalidad en los distintos negocios de los integrantes del hogar, como la importancia de la contribución frente a distintos gastos del hogar y de los negocios.

Question 11: Proporción de gasto sufragado

Instructions: Para cada renglón de respuesta, lee la pregunta textualmente y cruza un código.

Questions 12, 13, 14 y 15: Aspiraciones, recursos y restricciones en el negocio.

A partir de la elección de un negocio considerado por el informante como principal, las respuestas a estas preguntas sitúan al informante en su papel de empresario(a) para analizar con él/ella los recursos existentes y las restricciones para consolidar sus

<p>12. De los negocios en los que usted participa, ¿cuál considera el más importante? Este no tiene que ser el que más ingresos genere en este momento, puede ser el que quiera consolidar a la larga.</p>	ESCUCHE Y ANOTE EL NÚMERO CORRESPONDIENTE AL NEGOCIO
Negocio <input type="text"/>	

negocios.

Question 12: Identificación negocio principal

Instructions:

- Lee la pregunta textualmente y anota el número correspondiente al negocio considerado el más importante de acuerdo al código de la lista de la pregunta 2.
- Si el informante no puede identificar algún negocio más importante, pídele que mencione el que tiene como actividad principal o el que está más relacionado con sus intereses o expectativas. No puede ser el que más tiempo le dedica porque éste no necesariamente es la actividad a la que alguien se quiere dedicar

Precisión conceptual:

- Esta pregunta es importante porque sitúa al informante en su papel de empresario(a) para con él/ella analizar los recursos existentes y las restricciones para consolidar su negocio.

Question 13: Motivo para emprender un negocio, oportunidad versus necesidad

Instructions:

- Lee la pregunta, escucha la respuesta del informante y cruza sólo un código. Recuerda al informante que se trata del negocio que él considere como principal. Si el informante indica más de un motivo, pídele el motivo más importante para iniciarlo.

Precisión conceptual:

- El rango de respuestas que componen las opciones va desde motivos de necesidad en la administración cotidiana del hogar hasta oportunidades de mercado.

13. De las situaciones que le voy a mencionar indique, ¿cuál es la razón que en mayor medida contribuyó lo motivo a iniciar este negocio? ESCUCHE Y CRUCE UN CÓDIGO

Completar el gasto	1
Se quedó sin empleo	2
Tuvo la necesidad en un momento de crisis	3
Es lo que sabe hacer	4
Le indicaron hacerlo	5
La actividad no requiere de muchos insumos	6
Hay en esta zona los insumos que requiere	7
Es compatible con sus restricciones de tiempo	8
Puede contar con el financiamiento/dinero para hacerlo	9
Surgió una buena oportunidad	10
Hay clientes/compradores	11
Otros (Especifique)	12

14. De las situaciones que le voy a mencionar indique, ¿cuáles son los dos problemas que más afectan al fortalecimiento de su negocio? ESCUCHE Y CRUCE DOS CÓDIGOS

Restricciones de financiamiento	1
Demasiados trámites para registrar/dar de alta u operar su negocio	2
Falta de acceso al mercado/exceso de competencia y sobreendeudamiento	3
Falta de infraestructura local	4
Inseguridad pública	5
Falta de permiso de algún familiar	6
Obligaciones de tiempo	7
Tener que cuidar a personas con discapacidad, enfermos, mayores, niños	8
Falta de capacitación	9
Baja de ventas	10
Problemas de salud	11
Falta de información	12
Otros (Especifique)	13
Está consolidado	14

Question 14: Factores que afectan el fortalecimiento del negocio

Instructions:

- Lee la pregunta, escucha la respuesta del informante y cruza hasta dos códigos.
- Recuerda al informante que se trata del negocio que él considere como principal.
- Si el informante indica sólo un problema, regístralo y continúa con la pregunta 15
- Si el informante indica más de dos problemas, pídele que tome en cuenta el orden de importancia y cruza los códigos correspondientes.

Precisión conceptual:

- ⑩ Como la pregunta es de análisis, no debe sorprender que el informante relate información que afecta a más de un(o) de su(s) negocio(s). La comparación le ayuda a responder, sin embargo, confirma que la respuesta sea por el negocio principal citado en la pregunta 12.

Question 15: Decisión(es) autónomas en negocio(s)

15. De los siguientes aspectos relacionados con ese principal negocio, ¿en cuáles podría usted tomar solo(a) las decisiones o influir de manera importante en las mismas?

LEA Y CRUCE UN CÓDIGO POR CADA OPCIÓN

Aspectos	Sí	No	No sabe
15.1 Giro del negocio	1	2	99
15.2 Infraestructura física (construcción, ampliación o mejoramiento del local)	1	2	99
15.3 Maquinaria o equipo (compra o venta)	1	2	99
15.4 Surtido de materias primas	1	2	99
15.5 Control del inventario	1	2	99
15.6 Estrategia de venta	1	2	99
15.7 Localización del negocio	1	2	99
15.8 Distribución de productos	1	2	99
15.9 Inversión	1	2	99
15.10 Empleados o apoyo familiar (contratar, solicitar, despedir)	1	2	99
15.11 Otros (<i>Especifique</i>)	1	2	99
15.12 Ninguna	1	2	99

Instructions: Lee la pregunta de forma textual y cruza un código para cada renglón de respuesta. Recuerda al informante que se trata del negocio que él considere como principal. Precisión conceptual: Esta pregunta ofrece información valiosa sobre la independencia en un rango de acciones desde la administración cotidiana del negocio hasta temas estratégicos.

**FIN DEL CUESTIONARIO DEL MÓDULO SOBRE LA SITUACIÓN DE LOS BIENES EN EL HOGAR 2015 DE LA ENCUESTA NACIONAL
DE LOS HOGARES (ENH)**

Abonero

Una persona usualmente en artículos de

que va de casa en casa, zonas rurales, vendiendo insumos y hogar en pagos a plazo.

Activos

Son bienes que pertenecen a una persona o grupo de personas que constituyen un beneficio para los mismos, ya sea por poseerlos como un valor que puede ser traspasado, vendido o intercambiado en el futuro y/o por utilizarlos con fines productivos.

Los **activos** pueden ser la vivienda del hogar, parcelas agrícolas, bienes duraderos como estufas y refrigeradores; maquinaria y herramientas agrícola y no agrícola; animales; otras propiedades; activos financieros como ahorros e inversiones; joyas como piedras y metales preciosos, entre otros. (No todos los tipos de activos están contemplados en el módulo ya que sobre ellos se tiene información en la ENH y otras encuestas).

Un activo tiene al menos dos características: i) los derechos sobre el activo se pueden ejercer de manera legal y/o de facto y ii) pueden ser usados en el proceso de producción de bienes y/o servicios o se mantienen como parte del patrimonio.

Activo en riesgo

Para fines de EDGE, un activo en riesgo es un ahorro prestado porque está sujeto al no pago parcial o total. Contingencia o proximidad de un daño. Todo cuanto represente financiamiento por parte de un banco recibe el nombre genérico de riesgo.

Agricultura de traspatio

Se refiere a los cultivos de hortalizas, árboles frutales o pequeños huertos que se tienen en el patio dentro del terreno donde se ubica la vivienda.

Agiotista

Persona que presta con tasas de interés elevadas, usualmente es residente de la misma comunidad. Realiza el servicio de visitar las casas, recibir pagos en abonos y es un proveedor de préstamos y crédito recurrente.

Ahorro

Cualquier cantidad de dinero o artículo de valor que se guarda para ser utilizado en un gasto futuro.

Ahorros con integrantes de un crédito grupal en una microfinanciera

El ahorro grupal asociado a la participación en una institución microfinanciera, frecuentemente es un requisito para obtener un crédito, o durante el uso del crédito para comprobar la capacidad de administración del mismo. Comúnmente, es resguardado como parte de una garantía solidaria y no es devuelto a sus dueños cuando exista algún adeudo con la institución.

Ahorro en animales

Algunos animales son utilizados específicamente como formas de ahorro, por ejemplo se conservan para venderse ante una emergencia o para invertir en otro activo. Tienen valor reproductivo, costos conocidos (equiparables a los costos de transacción), y con vencimientos en tiempos preestablecidos similares a los plazos para inversiones y créditos. En muchas ocasiones el ahorro en animales es de menor liquidez (disposición inmediata) que el ahorro en dinero y no se puede retirar un monto sin el sacrificio del animal.

Ahorro en empeñables

El ahorro en empeñables refiere generalmente a ahorrar en joyas o artículos de valor (electrodomésticos) que las casas de empeño reciben como prenda a cambio de un préstamo/crédito, mismo que se tiene que cancelar para recuperar el artículo.

Almacén

Es un local utilizado para guardar mercancía.

Banca Comercial

Es una institución financiera de propiedad privada regido por la Ley de Bancos y supervisado por la Comisión Nacional Bancaria y de Valores.

BANSEFI (Banco del Ahorro Nacional y Servicio Financieros)

Es una institución financiera de carácter público cuyo propósito es asegurar la presencia de servicios financieros de ahorro y crédito en poblaciones con menor acceso a la banca comercial. También es la institución financiera principal en los programas de transferencias de gobierno como PROSPERA.

Cajas y Cooperativas (incluye Cajas Solidarias)

Son instituciones financieras, asociaciones de ahorro y préstamo que funcionan con aportaciones de sus integrantes. En teoría no tienen fines de lucro y se basan en los principios del cooperativismo.

Casa de empeño

Institución financiera que presta dinero a cambio de un artículo de valor (prenda).

Casa independiente

Se define como una vivienda particular de construcción fija que generalmente no comparte pared, techo o piso con otra vivienda, y cuenta con acceso independiente desde la calle, camino o campo. Esta categoría comprende, tanto a las que ocupan todo un predio, como a las que se localizan en un mismo predio, llamadas "casas dúplex", y "condominios horizontales", que son las viviendas particulares con local.

Casero

Dueño de una propiedad rentada.

Certificado de derechos agrarios

Este certificado se expedía con base en la anterior Ley de la Reforma Agraria e indica solamente el nombre del sujeto agrario, nombre del núcleo agrario, estado y por qué medio fue obtenido. El certificado de derechos agrarios permite la explotación del terreno, más no constituye titularidad, carece de planos, colindancias, y registro por lo que no impide la invasión del terreno por algún compañero ejidatario.

Certificado parcelario

Es el que se expide por medio del programa de Certificación de Derechos Ejidales y Titulación de solares (PROCEDE) y se empieza a expedir a partir de 1992, año en que se decreta la nueva Ley Agraria. Tiene una característica muy importante: otorga una mayor seguridad jurídica ya que al reverso tiene impreso el plano de la parcela, señalando las distancia que tiene la parcela, nombres de colindantes, superficie etc. inscrito por ende en el Registro Agrario Nacional. Por ende, ya no se pueden invadir la parcela. Únicamente el certificado parcelario constituye documentación con el que se puede dar la compraventa de parcelas legalmente; se tiene que ajustar a los preceptos señalados en los artículos del 80 al 84 de la Ley Agraria. Se puede obtener el título de propiedad acudiendo ante notario, acordando con los otros ejidatarios que el suscriptor tiene dominio pleno de la parcela, así ésta pasa al régimen de pequeña propiedad (inscrito el Acta de Asamblea y certificado por notario ante el Registro Agrario Nacional).

Copropiedad se refiere a dos o más individuos que legal o económicamente son dueños conjuntos del activo.

Crédito

Suma de dinero recibida con términos específicos para su pago.

Cría y explotación de animales

Conjunto de actividades relacionadas con la reproducción, alimentación, manejo y sanidad de los animales, con la finalidad de aprovechar su carne, leche, huevo, piel, miel, o para el trabajo. Se excluye al ganado de lidia y los gallos de pelea.

Cuentas de inversión en banco comercial o basa de bolsa

Son cuentas que ofrecen una alternativa para ahorros y ofrecen la posibilidad de una mayor tasa de interés pero requieren montos y plazos mínimos para que los depositantes obtengan rendimientos atractivos. Una vez vencidos dichos plazos los ahorradores pueden disponer de sus recursos.

Cuenta de ahorro

Es un ahorro guardado en una institución financiera. Puede ser a plazo, es decir disponible en cierto periodo, o de disponibilidad inmediato.

Dar en herencia de activo

Cuando el dueño (dueños) dan en herencia un activo, quiere decir que él/los o ella/ellos cede o deja el activo mediante un testamento oral o escrito, a otra persona (personas).

Dar en renta de activo

Cuando el dueño da en renta un activo, significa que él o ella concede derechos de uso del activo a otra persona (personas) por un plazo específico, a cambio de beneficios en específico o en especie.

Departamento en edificio

Es una vivienda particular que constituye una unidad dentro de un edificio fijo de varios niveles, construido con materiales resistentes, por lo que comparte alguna pared, techo o piso con otras viviendas. Tiene acceso desde un espacio común: pasillo, escalera o elevador.

Documento de compraventa

Es un contrato que válida la transacción y en el que se especifican las condiciones de pago, cómo se hará el pago de la contraprestación.

Documento de propiedad

Se tiene usualmente para la tierra y la vivienda y se refiere a cualquier tipo de documentación escrita (sea o no emitida por el gobierno) incluyendo título de propiedad, certificado de propiedad, testamento

- o convenio de adquisición que especifique que persona es propietaria, ha heredado, le ha sido asignada
- o ha comprado la tierra o la vivienda.

Emprendedurismo

Las actividades productivas, distintas a ser empleado por otra persona, llevadas a cabo para generar ingresos.

Equipamiento agropecuario

El equipamiento agropecuario puede ser o no motorizado, y refiere tanto aquel que se utiliza para actividades agrícolas como para la explotación y cría de animales. Incluye herramientas y maquinaria de distinto grado de sofisticación.

Escritura

Es el documento que da fe al cumplimiento de los términos de compraventa. La escritura formaliza una compra. El título de propiedad se hace a partir de la escritura de la casa.

Gasto

Desembolso que un hogar tiene que realizar para atender sus necesidades y cumplir con sus compromisos. El gasto corriente total da cuenta de los gastos realizados regularmente en el hogar para la adquisición de su canasta de consumo, además del gasto regular no destinado al consumo.

Guardadito en casa “cochinito”

Un ahorro físico o líquido separado del dinero para el gasto del hogar.

Hogar

Un hogar es un conjunto formado por una o más personas, que residen habitualmente en la misma vivienda y se sostienen de un gasto común, principalmente para alimentarse. Pueden ser parientes o no. Generalmente, reconocen a un adulto, hombre o mujer, como cabeza del hogar, que comparten los mismos arreglos para vivir. Los arreglos de vida comunitaria, tales como hostales, campos militares, escuelas de internado, o las prisiones no son considerados como hogares en esta encuesta.

Ingreso

Son las percepciones corrientes recibidas en dinero provenientes del trabajo asalariado, del trabajo independiente, los ingresos derivados de la posesión de activos físicos y no físicos y las transferencias recibidas de instituciones públicas o privadas, así como de otros hogares.

Integrantes del hogar

Personas que residen habitualmente en la misma vivienda y se sostienen de un gasto común principalmente para la alimentación.

Línea de crédito

Cuenta abierta mediante una cantidad aprobada para disponer de recursos (dinero, bienes, servicio) a cambio de la promesa de pagar o restituirlos posteriormente, con la posibilidad de recibir una utilidad adicional de interés o rendimiento. Una **tarjeta de crédito** es una línea de crédito.

Local no construido para habitación

Es una vivienda particular de construcción fija que se edificó con un propósito distinto al habitacional y que el momento del levantamiento censal está habitada. Comprende local con actividad económica y local vacío.

Microfinanciera

Instituciones que ofrecen servicios y productos financieros, generalmente microcrédito para actividades productivas a clientes de bajos ingresos.

Negocio/ empresa/ microempresa

Cualquier actividad que hace con fines de generar un ingreso y una utilidad.

Nave

Una nave industrial es la instalación física o edificio diseñado y construido para realizar actividades industriales de producción, transformación, manufactura, ensamble, almacenaje y distribución.

Otras formas de adquisición de activos

Cuando algún integrante del hogar se considera dueño del activo pero adeuda un monto por su tenencia definitiva; cuando el terreno fue cedido por el gobierno; cuando cuenta con algún documento expedido por autoridad local, entre otros.

Otras propiedades

Para la metodología EDGE, otras propiedades son activos distintos a su vivienda y a sus terrenos agrícolas y son propietarios de éstas en lo individual o en copropiedad con otros integrantes del hogar o de la red social.

Pagaré

Es un instrumento de crédito que da el estatus de acreedor/dueño de obligaciones de deuda garantizadas por activos en prenda al suscrito.

Parcela

Cualquier extensión de tierra, no importa el tipo de tenencia, que está totalmente rodeada por otras tierras, agua, caminos, bosques y otras características que no forman parte de "la propiedad" o forman parte de la propiedad agrícola bajo un diferente tipo de tenencia de la tierra. Una parcela puede consistir de uno o más lotes. Nótese que en las áreas urbanas, la gente puede referirse a una parcela como lote.

Pareja principal Dos adultos principales del hogar

La pareja principal del hogar está conformada (cuando existe) por dos adultos mayores a 18 años, pueden estar casados o vivir en unión libre, que mantienen el hogar y conocen más sobre el funcionamiento del hogar. La pareja principal está integrada por el(la) jefe(a) del hogar y/o el/la esposo(a), compañero(a) del jefe del hogar.

Prestamista

Persona que presta dinero.

Préstamo o Crédito

Por fines del módulo EDGE un préstamo es la entrega de un bien financiero líquido o físico con carácter temporal.

Propiedad

La propiedad reportada se obtiene preguntando a quien responde la encuesta que identifique quién es el dueño del activo.

Propiedad agrícola

Es una unidad económica de producción agrícola bajo una administración única compuesta de todo el ganado y toda la tierra utilizada total o parcialmente para propósitos de producción, sin tomar en cuenta la posesión, el modo legal o su tamaño. Puede consistir de una o más parcelas, ubicadas en una sola área o en áreas separadas y en una o más divisiones territoriales o administrativas, siempre y cuando las parcelas compartan los mismos medios de producción utilizados por la "propiedad agrícola" como un todo, tales como trabajadores, edificios de la granja, maquinaria o animales de trabajo.

Propiedad de activo

Para la metodología EDGE la propiedad del activo financiero es un conjunto de derechos que incluyen enajenamiento, manejo, uso y disposición de los beneficios del activo derivados de su uso.

- Los **derechos declarados** son cuando un informante se reporta como dueño o co-propietario.
- Los **derechos documentados** existen cuando un individuo cuenta con un documento que puede usar para amparar sus derechos de uso y aprovechamiento de algún activo.
- Los **derechos económicos** son demostrados cuando un individuo puede reclamar los beneficios de uso o venta del activo.

Los **derechos sobre la disposición última** de un activo existen cuando un individuo puede decidir cómo usar, cómo vender y/o dar en herencia un activo.

Propiedad documentada (propiedad legal) Se refiere a la existencia de algún documento que un individuo puede usar para aducir derechos de propiedad legal sobre un activo.

Propiedad de alguien del hogar

Cuando al menos un integrante del hogar se considera dueño solo o co-propietario del activo.

Propiedad económica

Describe las situaciones en donde una persona ejerce el derecho de reclamar los beneficios económicos asociados con el uso o venta de un activo.

Propiedad en concesión

Generalmente las propiedades en concesión son terrenos federales a los que se permite la explotación, por ejemplo de aguas, minas, producción ganadera, etcétera.

Propiedad en posesión

La propiedad en posesión describe las ocasiones en que la ocupación y uso antecede los derechos titulares en procesos de adquisición de terrenos u otros activos. En cuanto a activos-terrenos, comúnmente se refiere a invasiones de terrenos federales o de colonias que se hace con la expectativa de poder regularización los derechos de propiedad.

Propiedad prestada

Cuando alguno de los integrantes del hogar recibe el terreno en calidad de préstamo por parte de un familiar o conocido; o como prestación por parte de su empleador, sin pagar una renta o alquiler por él.

Propiedad rentada

Cuando un integrante del hogar paga un alquiler por explotar un activo (puede ser en dinero o especie), por ejemplo un terreno u otro bien productivo.

Propiedad tomada a medias o en aparcerías

Aparcería agrícola es la explotación de las tierras de labor, por una persona distinta de su propietario, con el derecho para ambos de distribuirse los productos, frutos y aprovechamientos propios del negocio, en relación equitativa al trabajo, capital e instrumentos de labranza con que cada parte contribuya.

Proveedor

Persona o institución que suministra insumos para producción agrícola o negocios. Los insumos pueden ser prestados o adelantados a una venta. Es común que los proveedores restringen el acceso a otros oferentes de productos a sus clientes.

Recibir en herencia un activo

Cuando el individuo (o individuos) *hereda* un activo, ello significa que él o ella *recibe* el activo de manos de otro integrante (o integrante) de la familia cuando éste fallece.

Red Social

Personas que sin ser integrantes del hogar comparten un bien o propiedad como casas, terrenos, animales, equipo de trabajo, negocios, inversiones, ahorros, deudas, etc. Personas que toman decisiones importantes sobre el bien como la venta, a quién heredarlo, qué hacer con el dinero de la venta, dónde invertir y en qué gastar.

Remesas

Envíos de dinero o documentos de una parte a otra. Puede haber remesas nacionales o internacionales.

SOFIPO (Sociedad Financiera Popular)

Son Entidades de microfinanzas, constituidas como Sociedades Anónimas de Capital Variable, que operan mediante la autorización de la CNBV. Están facultadas para prestar servicios de captación de ahorros como colocación de créditos tanto a sus socios como a sus clientes en la en los términos de la Ley de Ahorro y Crédito Popular.

SOFOM

Sofom (Sociedad Financiera de Objeto Múltiple). Es una institución financiera autorizada por la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, reglamentada por el Banco de México y supervisada por la Comisión Nacional Bancaria y de Valores. Tiene por objeto otorgar créditos o financiamiento a sectores o actividades específicos. Históricamente atiende a sectores con menor acceso al crédito bancario. Las dos grandes diferencias contra los bancos son que esta institución no tiene la posibilidad de captar recursos del público en forma de depósitos y cuentas de ahorro y que no capta ahorro de sus clientes, sino que recibe financiamiento de sus socios, mediante fondos gubernamentales o emisiones de deuda.

Tanda y ahorro en tanda

Una tanda es una asociación formada con base en un núcleo de participantes quienes hacen abonos regulares a un fondo que es entregado, en parte o en su totalidad, a cada contribuyente en forma rotativa. El abono en una tanda es una modalidad rotativa y ahorro.

Terreno

Una parcela de tierra que sirve para vivir o explotar.

Terreno agrícola

Los terrenos para la explotación agropecuaria incluyen tanto aquellos que están en etapa de producción como los que no están en producción al momento del levantamiento del cuestionario.

Terreno comunal

Terrenos de las comunidades agrarias indígenas. Éstas se poseen y se controlan a través de mecanismos de gestión comunitaria, para el uso y disfrute de los beneficios de dicho activo. Tiene una connotación precisa en el derecho agrario. No hay que confundirlo con el terreno ejidal ni abarca toda la población rural.

Terreno de colonia

Las colonias agrícolas ganaderas nacen al amparo de una serie de ordenamientos de colonización, que representan una forma de tenencia privada sujeta a diversas modalidades. Solían ser terrenos públicos o federales que se otorgaron a colonos para su debida explotación.

Terreno de propiedad privada

Son los derechos de las personas y empresas de comprar, vender, controlar, emplear, disponer de, y dejar en herencia una propiedad. Puede tener uno o más dueños.

Terreno de riego

Terreno con infraestructura productiva que garantiza el abasto de agua para el riego de las tierras.

Terreno de temporal

Terreno que depende de la temporada de lluvias para abastecerse de agua.

Terreno ejidal Propiedad rural de uso colectivo.

Terreno federal o público

Puede referir a terrenos públicos concesionados para la explotación agropecuaria. Puede referir también a terrenos federales no concesionados que han sido tomados por medio de invasiones masivas con la expectativa de poder regularizar los derechos de propiedad.

Título de propiedad

Es la escritura protocolizada ante notario público, e inscrito ante el registro. Ante cualquier disputa la ley dicta que el que esté inscrito prevalecerá. En México, el título idóneo para la propiedad inmobiliaria debe ser siempre un instrumento público, en específico, el testimonio de la escritura pública en la cual un Notario Público da fe sobre la operación de compraventa entre un vendedor y un comprador de un bien o propiedad y salva de eventuales errores que pudieran surgir en el texto (mediante la elaboración de una minuta).

Venta de derivados

Comercialización de los productos derivados de la cría y explotación de animales, como: carne, leche, huevo, lana, piel, miel, etcétera en donde el productor vende éstos directamente a una persona física o empresa para que sean consumidos, procesarlos o emplearlos conforme a su conveniencia.

Vivienda en vecindad

Es una vivienda particular de construcción fija que forma parte de un conjunto de viviendas agrupadas en un mismo terreno, que generalmente comparten alguna pared, techo o piso con otra vivienda, así como las instalaciones de agua y escusado.

Tiene acceso desde un espacio común: patio o pasillo.

張赫攀最甄濟玲愀.....

.....

.....

.....

.....